

Ce Que Les Canadiens De La Région De L'Atlantique Peuvent Faire Pour Leur Environnement

Une Multitude De Choses Que Les Simples Citoyens Peuvent Faire Maintenant



TD
175
C4
1989



Première édition. Janvier 1989.

Produit par la Sous-section des communications,
Environnement Canada, région de l'Atlantique.

N° du catalogue EN21-77/1989F
ISBN 0-662-95312-6

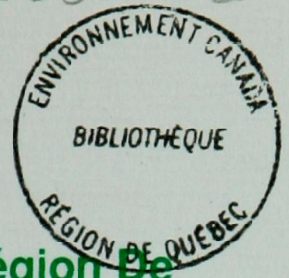
Also available in English under the title of:
What Atlantic Canadians Can Do For Their Environment.



Imprimé sur du papier renfermant des fibres recyclées.

TD
175
C4
1989

2060348E



Ce Que Les Canadiens De La Région De L'Atlantique Peuvent Faire Pour Leur Environnement

Introduction

Tout le monde sait que dans notre région de même qu'à l'échelle planétaire l'environnement connaît des difficultés. Et cela est encore plus vrai après tout ce qui s'est produit en 1988.

En effet, les trous dans la couche d'ozone, les graves sécheresses et les conditions météorologiques inhabituelles, les pluies acides, l'effet de serre et la destruction massive de forêts tropicales indispensables ont constitué des événements majeurs, soit au pays, soit sur le plan international, et ont fait les manchettes.

Diverses prédictions concernant l'inondation possible des côtes à cause de l'effet de serre, la contamination de la nappe d'eau souterraine par des substances chimiques, le degré de pollution alarmant des eaux côtières, les effets additionnels des pluies acides et la pollution de nos ports ont préoccupé de plus en plus presque tous ceux qui vivent dans la région de l'Atlantique.

Il est clair que ces problèmes, et par conséquent l'inquiétude qu'ils suscitent, se sont accrus dramatiquement en 1988.

Et pour couronner le tout, le magazine Time rompait avec une tradition vieille de 63 ans : nommer une personnalité de l'année. En 1988, le Time déclare que notre "terre en péril" est "la planète de l'année".

Ces mêmes problèmes à l'échelle régionale, nationale ou mondiale qui ont pourtant sensibilisé davantage de nombreuses personnes aux questions environnementales en 1988 ont, du même coup, augmenté chez certains le sentiment d'impuissance face à l'énormité apparente des difficultés à surmonter.

Nombreux sont ceux qui se demandent qu'est-ce que de simples mortels peuvent bien faire pour régler le problème de l'effet de serre ou des trous percés dans la couche d'ozone. Et ils s'empressent de conclure que seuls les gouvernements et les grandes compagnies sont en mesure de répondre à ces questions.

Mais les individus ne sont pas réduits à l'impuissance. Ils peuvent aussi mettre la main à la pâte pour faire face à ces problèmes. Des gens comme vous peuvent changer quelque chose!

Objet De La Présente Brochure

Depuis sa création en 1971, Environnement Canada s'est efforcé, par son travail dans les provinces de l'Atlantique, de protéger notre environnement et d'économiser nos ressources naturelles afin d'assurer des progrès économiques durables.

On a remarqué toutefois que depuis quelque temps un nombre croissant de citoyens inquiets demandent au Ministère ce qu'ils peuvent faire de leur côté pour prêter main forte. Ils veulent plus que jamais faire leur part avant qu'il soit trop tard.

C'est pourquoi nous avons produit cette publication dont l'objet est de fournir des lignes directrices à ceux que la question écologique préoccupe.

La présente brochure ne fait pourtant pas un autre bilan de tous les problèmes et de toutes les questions soulevées. D'une part, cela n'est plus aussi nécessaire à ce stade et, d'autre part, Environnement Canada, les quatre ministères de l'Environnement des provinces de l'Atlantique et plusieurs des groupes régionaux de protection de l'environnement ont déjà produit un grand nombre de publications qui décrivent très bien les problèmes en cause.

Cette publication se limite simplement à livrer une foule de conseils pratiques à appliquer dans la vie quotidienne que tous peuvent suivre facilement dans le dessein d'améliorer la qualité de notre environnement. Elle rassemble une liste complète de suggestions qui sont disséminées le plus souvent dans un grand nombre de publications distinctes.

Nous présumons que vous voulez faire quelque chose et qu'il n'est pas nécessaire de vous persuader. C'est pourquoi nous n'adoptons pas le ton du prêche et n'essayons pas de vous convaincre. La publication ne cherche pas non plus à vous pousser à changer d'attitude; elle ne recommande pas de nouveaux modes de vie ou une nouvelle éthique. Nous insistons principalement sur ce que vous POUVEZ FAIRE pour améliorer la qualité de l'environnement plutôt que sur le POURQUOI il faut vous y mettre. C'est pour cette raison que souvent aucune explication n'est donnée sur la façon dont chacun des conseils peut aider.

Les problèmes ne sont donc pas trop graves et il est faux de penser qu'un simple citoyen ne peut pas changer quelque chose. En réalité, c'est tout le contraire qui est encore vrai — la participation active de chacun a une importance cruciale pour l'avenir de notre environnement. Les efforts de chacun d'entre nous s'additionnent.

Tout ce qu'il reste à faire, c'est de s'efforcer à accomplir les gestes simples de tous les jours dont on dresse ici la liste et de les transformer en habitudes.

Comme le dit le slogan qu'on répète depuis des années à l'occasion de la Semaine de l'environnement canadien: "C'est notre affaire!"

Les Sujets Traités

La présente plaquette renferme des renseignements sur tous les lieux habituels où la majorité d'entre nous passons le plus clair de notre temps.

Elle fournit des conseils relatifs à la plupart des problèmes environnementaux qui touchent les Canadiens des régions de l'Atlantique.

Nous ne traitons pas ici en détail, toutefois, de la question cruciale des économies d'énergie parce qu'il existe déjà des publications du même genre qui s'en chargent.*

Pour faciliter la consultation, la plupart des conseils donnés sont suivis d'un code indiquant les problèmes écologiques visés.

Voici la signification des codes :

DCO = destruction de la couche d'ozone

DD = déchets dangereux

EE = économies d'énergie

EEA = économies d'eau

PA = pluies acides

PDA = pollution de l'air

PE = pollution de l'eau

PF = protection de la faune

PO = pollution de l'océan

PS = pollution du sol

SCT = substances chimiques toxiques

* Demandez à la bibliothèque ou au groupe de protection de l'environnement de votre région s'ils possèdent des exemplaires des livres épuisés suivants ou de publications similaires :

(a) *100 façons d'économiser chez-soi énergie et dollars*, publié par Énergie, Mines et Ressources Canada;

(b) *No-Cost Low-Cost Energy Tips*, par Stuart Diamond. Livre de poche, Bantam Books.

Table Des Matières

| | |
|---------------------------------------------------------------|----|
| À La Maison | 1 |
| La Cuisine | 1 |
| La Salle De Bains | 3 |
| Le Salon et Les Chambres | 5 |
| La Buanderie | 5 |
| Le Recyclage | 6 |
| Les Ordures Ménagères Dangereuses | 8 |
| Les Appareils De Chauffage Au Bois | 15 |
| La Pollution De L'air À L'intérieur | 16 |
| Les Plantes D'intérieur et Les Insectes | 16 |
| Les Travaux De Réparation et De Rénovation | 17 |
| Dans La Cour | 18 |
| Arroser La Pelouse et Le Jardin | 18 |
| Les Pesticides Pour La Pelouse et Le Jardin | 19 |
| Le Compostage | 22 |
| Les Installations Septiques | 23 |
| Les Réservoirs De Mazout À L'extérieur | 23 |
| Divers | 24 |
| Lorsque Vous Faites Les Courses | 25 |
| "Les Produits Éco-logiques" | 25 |
| "Que Faire À Part D'acheter Des "Produits Éco-logiques" | 26 |
| Dans Votre Automobile Et À Propos D'Elle | 29 |
| Emploi D'essence Contre-Indiqué | 29 |
| Conduire Éco-logiquement | 30 |
| Autres Moyens De Se Déplacer | 30 |
| Entretien Courant | 31 |
| Déchets Dangereux Relatifs au Véhicule | 32 |
| Lavage De La Voiture | 32 |
| Au Travail | 33 |
| Travaux À L'intérieur | 33 |
| Travaux À L'extérieur | 34 |
| Le Recyclage Du Papier | 35 |
| Bourse Canadienne Des Déchets | 35 |
| À Tous Les Travailleurs | 36 |
| À L'Extérieur | 37 |
| À La Plage | 37 |
| La Navigation De Plaisance | 37 |
| La Cueillette De Coquillage | 38 |
| La Chasse Au Canard et À L'oie | 38 |
| La Faune et Son Habitat | 39 |
| Les Détritus | 39 |
| En Outre | 39 |
| Au Chalet | 40 |
| À L'École | 42 |
| Enseignants | 42 |
| Élèves | 43 |
| Au Sein De Votre Groupe | 44 |
| Si La Question Vous Préoccupe | 46 |
| Liste Des Bureaux et Organismes Régionaux À Contacter | 48 |
| Sources et Ouvrages De Référence Principaux | 50 |

À LA MAISON

La maison, l'appartement, le condominium ou la résidence sont les meilleurs endroits où axer d'abord ses efforts.

On y passe le plus clair de son temps. C'est à la maison qu'on est le plus en mesure de contrôler comment les choses sont et se font. On veut s'y sentir le plus en sécurité possible. C'est également chez-soi que l'on montre au monde qui on est réellement.

La Cuisine (économisez l'eau):

Le Canada n'est pas riche en eau, mais pourtant les Canadiens sont ceux qui gaspillent le plus d'eau, notre ressource la plus essentielle.

- ★ Faites raccorder un brise-jet aérateur ou un dispositif de réduction du débit d'eau à votre robinet d'évier, et réduisez votre consommation d'eau et le gaspillage. (EEA)
- ★ Faites en sorte de toujours bien refermer le robinet pour que l'eau ne s'en échappe pas.(EEA)
- ★ Empressez-vous de réparer les robinets et tarauds qui fuient. Une seule fuite peut faire perdre annuellement plusieurs milliers de litres d'eau. (EEA).
- ★ Lorsque vous lavez la vaisselle à la main, ne faites pas couler l'eau sans arrêt. Ne remplissez l'évier que partiellement et rincez la vaisselle à l'aide du pulvérisateur d'eau de votre robinet. (EEA)
- ★ Si vous disposez d'un lave-vaisselle automatique ne le mettez en marche que lorsqu'il contient une pleine charge de vaisselle et réglez l'appareil au cycle le plus court possible. (EEA et EE)



- ★ Lorsque vous nettoyez des fruits et légumes, ne laissez pas couler l'eau du robinet continuellement. Lavez-les dans l'évier partiellement rempli et rincez-les rapidement sous le robinet. (EEA)
- ★ Économisez l'eau lorsque vous faites bouillir des légumes. Mettez juste assez d'eau pour les couvrir et faites en sorte que le couvercle de la casserole ferme bien. (EEA)
- ★ Gardez une bouteille d'eau potable au réfrigérateur plutôt que de faire couler l'eau du robinet jusqu'à ce qu'elle soit froide chaque fois que vous voulez en boire. (EEA)
- ★ Mettez les rognures d'aliments aux ordures ou, de préférence, jetez-les dans un tas de compost et non pas dans l'évier à broyeur pour éliminer les déchets (celui-ci gaspille l'eau, ajoute des solides et graisses indésirables dans le système septique et surcharge parfois le système d'égout). (EEA, PE et peut-être PO).
- ★ Si vous avez une cour, réservez-en un coin pour le tas de compost et servez-vous en pour produire des engrais organiques avec des pelures de fruits et de légumes, coquilles d'oeuf, feuilles du jardin, l'herbe coupée, le marc de café, etc. (et réduisez ainsi la quantité d'ordures à jeter). Si vous ne voulez pas d'un tas de compost dans la cour pourquoi ne pas demander à un voisin qui en a un de prendre ce que vous pouvez lui donner. (PS, PE, EE)
- ★ Évitez d'employer des verres de polystyrène pour votre usage personnel ou à l'occasion de réceptions; on conseille de ne jamais les utiliser pour y verser des boissons très acides comme le thé au citron, le jus de tomate ou les jus de fruits. (Certains types de verres de mousse contiennent des CFC qui ont des effets nuisibles sur la couche d'ozone.) (DCO, SCT)
- ★ Faites la culture organique de quelques-uns de vos propres aliments naturels dans la mesure du possible, soit à l'intérieur, soit à l'extérieur. (SCT)
- ★ Des conseils sur la façon de s'occuper de ces produits chimiques dangereux, que vous avez probablement rangés sous l'évier, sont donnés à la section "Ordures Ménagères Dangereuses", page 8.
- ★ On donne des idées supplémentaires sous les rubriques "Le recyclage" (p. 6), "Les Produits Éco-logiques" (p.25), et "Lorsque Vous Faites Les Courses" (p.25).

La Salle De Bains (économisez l'eau et ne jetez pas de poisons dans les toilettes):

Les Canadiens considèrent l'eau douce comme accordée et ils ont donc tendance à la gaspiller. Environ 75 p. 100 de la quantité d'eau employée à l'intérieur l'est dans la salle de bains et ce sont les toilettes qui consomment le plus d'eau.

En outre, sans réfléchir, de nombreuses personnes empoisonnent l'environnement lorsqu'ils jettent dans la cuvette des cabinets des produits ménagers contenant des substances chimiques dangereuses.

- ★ Lorsque vous faites votre toilette ou que vous vous rasez, ne remplissez l'évier que partiellement et servez-vous de cet eau plutôt que de faire couler le robinet sans arrêt. (Cela permet d'économiser environ 60 p. 100 de l'eau.) Il suffit d'ouvrir le robinet brièvement pour nettoyer votre rasoir. (EEA)
- ★ De la même façon, lorsque vous brossez vos dents, fermez le robinet pendant le brossage plutôt que de laisser couler l'eau continuellement. Ouvrez-le ensuite pour le rinçage. Faites couler l'eau rapidement pour nettoyer votre brosse. (Cela permet d'économiser environ 80 p. 100 de l'eau.) (EEA)
- ★ Faites en sorte que le robinet soit bien fermé de sorte que l'eau ne s'en écoulé pas. (EEA)
- ★ Réparez sans délai les robinets et tarauds qui fuient. (Une seule fuite peut faire perdre annuellement plusieurs milliers de litres d'eau.) (EEA)
- ★ Faites raccorder un brise-jet aérateur ou un dispositif de réduction du débit d'eau à tous les robinets. (EEA)



- ★ Employez des pommes de douche qui économisent l'eau ou installez-y des accessoires pour en réduire le débit. (Ils permettent de diminuer l'écoulement d'eau d'au moins 25 p. 100.) (EEA)
- ★ Prenez des douches à la manière des "marins". Fermez le robinet lorsque vous êtes prêt à vous savonner ou à faire le shampooing. Rincez-vous rapidement. (EEA)
- ★ Une courte douche dépense moins d'eau qu'un bain, mais si vous préférez prendre un bain évitez de mettre trop d'eau dans la baignoire. La remplir au quart est généralement suffisant. (EEA)
- ★ Réduisez la consommation d'eau d'environ 20 p. 100 en plaçant une briquette ou deux ou une bouteille de plastique de 2 litres remplie d'eau dans le réservoir du cabinet. Vous pouvez aussi installer un cabinet économiseur d'eau et diminuer ainsi la consommation de 40 à 50 p. 100. (EEA)
- ★ Ne tirez la chasse d'eau que lorsque cela est nécessaire. N'utilisez jamais les toilettes comme une poubelle pour vous débarrasser des mégots de cigarettes, des mouchoirs en papier, etc. (EEA)
- ★ Vérifiez régulièrement si le réservoir fuit dans la cuvette. Pour ce faire, mettez une petite quantité de colorant alimentaire dans le réservoir et voyez si l'eau s'écoule dans la cuvette sans qu'on tire la chasse. Réparez sans délai les réservoirs qui fuient. Examinez aussi périodiquement si l'assise de la poire de soupape de chasse et du clapet du réservoir est bien ajustée et remplacez, au besoin, les pièces. (EEA)
- ★ Examinez régulièrement si l'eau fuit à la base du cabinet et veillez à ce que les réparations soient faites rapidement. (EEA)
- ★ Ne jetez pas d'ordures dans les toilettes. Les produits de nettoyage, peintures, solvants, pesticides et autres substances chimiques peuvent être très nuisibles là où ils aboutissent. Les couches de papier, fils de soie dentaire, contenants de plastique pour tampons, etc. sont susceptibles de créer des problèmes aux usines de traitement des eaux d'égout. (PE, PO, PF, SCT, etc.)
À la section intitulée "Ordures ménagères dangereuses", page 8, on donne des conseils sur la façon de vous débarrasser des produits chimiques dangereux que vous avez probablement rangés sous l'évier.
- ★ Si le chauffe-eau et les tuyaux ne sont pas déjà isolés, veillez à ce qu'ils le soient de sorte que l'eau se réchauffe plus rapidement et que vous en perdiez moins. (EEA)
- ★ Repérez le compteur d'eau et faites-en périodiquement la lecture tard le soir et tôt le matin suivant, et comparez les chiffres pour voir s'il y a eu perte d'eau au cours de la nuit. Si c'est le cas, trouvez la fuite et veillez à ce que les réparations soient faites sans tarder. (EEA)

Le Salon, Le Séjour, La Salle De Récréation, Le Coin détente et Les Chambres:

- ★ Achetez des rideaux, tapis, articles et produits ménagers de même que des meubles dont la fabrication n'exige pas l'emploi de substances chimiques dangereuses, ou qui en refferment très peu. (Vous serez davantage en sécurité à la maison et ils ne risqueront pas de constituer un danger pour l'environnement lorsque vous vous en déferez.)

Vous trouverez d'autres suggestions sous les rubriques intitulées "Les Ordures Ménagères Dangereuses" (p.8), "Les Produits Éco-logiques"(p.25), et "Lorsque Vous Faites Les Courses" (p.25).

La Buanderie (économisez l'eau):

Les Canadiens considèrent l'eau douce comme accordée et, par conséquent, ils la gaspillent.

- ★ Ramassez tout le linge sale et ne mettez en marche la machine à laver que lorsqu'elle contient une pleine charge. (EEA)
- ★ Employez le cycle le plus court possible pour laver vos vêtements et l'économiseur d'eau de rinçage si votre machine comprend cette caractéristique. (EEA)
- ★ Si la machine est dotée d'un indicateur de niveau d'eau, réglez-le de façon à n'utiliser que la quantité d'eau vraiment nécessaire. (EEA)
- ★ Si vous disposez d'un système septique, étalez les lavages sur plusieurs jours pour éviter de le surcharger. (PE, PS)
- ★ N'utilisez que des produits de nettoyage qui ne nuisent pas à l'environnement lorsqu'ils s'y répandent après coup. On trouvera plus de détails à ce sujet sous les rubriques "Les produits éco-logiques" et "Lorsque Vous Faites Les Courses", p.25.
- ★ Réparez rapidement les fuites autour des robinets, boyaux ou raccords de la lessiveuse ou des robinets de l'évier de la buanderie. (Une seule fuite peut gaspiller annuellement plusieurs milliers de litre d'eau.) (EEA)



Le Recyclage:

Au Canada, une personne jette en moyenne tous les ans 900 kilogrammes (une tonne) de déchets.

Les déchets domestiques mis dans les terrains d'enfouissement sont susceptibles de polluer les rivières et lacs, la nappe d'eau souterraine et le sol. L'incinération des déchets peut risquer de polluer l'air.

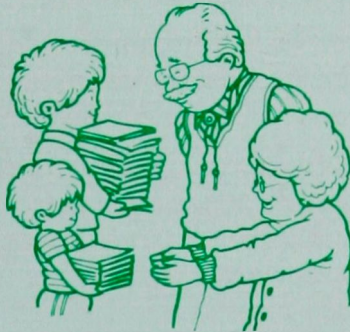
Le recyclage, qui comprend traditionnellement les trois "R" (rejeter, réutiliser et recycler), permet de préserver nos forêts et ressources métallurgiques, d'économiser l'énergie qu'utilise l'industrie et de réduire la pollution attribuable aux procédés industriels et aux méthodes ordinaires d'élimination des déchets.

Les programmes organisés de recyclage des déchets domestiques (à mettre dans les "boîtes bleues") sont beaucoup moins courants dans la région de l'Atlantique que dans le reste du pays, mais ils suscitent de plus en plus d'intérêt. Il y a toutefois bien des choses à faire dès maintenant jusqu'à ce que ces programmes soient mis en oeuvre dans notre localité ou pendant que l'on exerce des pressions pour qu'ils y soient offerts.

- ★ **Réutilisez.** Ayez l'esprit pratique et faites preuve d'imagination pour trouver d'autres usages aux choses plutôt que de vous en défaire. (PE, PDA, PS, PO, EE)
 - On peut mettre de la nourriture, des articles pour l'atelier ou toute sorte de petites choses dans les verres et contenants de plastique.
 - On peut aussi rapporter les sacs de plastique au supermarché pour s'en servir à nouveau, les employer comme sacs à ordures plutôt que d'acheter des sacs spéciaux, ou y ranger des articles qu'on veut protéger de la poussière ou de l'humidité.
 - On peut ranger des choses dans les cartons et sacs de papier ou les conserver en prévision du prochain déménagement.
 - Les boîtes de conserve peuvent servir à trier ou ranger les petits articles ménagers et de l'atelier, à protéger les plantes du jardin des insectes ou de pots pour les plantes d'intérieur.
 - On a toujours besoin de papier d'emballage, ficelles, bandes élastiques et attaches de sac.
- ★ **Réparez.** Pensez-y à deux fois avant de jeter des articles qui sont usés ou ne fonctionnent plus correctement. Sur le plan éco-logique, ne vaudrait-il pas mieux de les réparer ou de les remettre à neuf? (PE, PDA, PS, PO, EE)

★ **Recycler.** Si vous ne trouvez aucune autre façon d'utiliser un article, donnez-le à quelqu'un qui serait bien content de s'en servir. (PE, PDA, PS, PO, EE)

- Les vêtements, appareils, jouets, meubles et presque tous les autres articles ménagers peuvent être donnés à l'église ou à des groupes de services sociaux qui sauront les employer ou les vendre pour recueillir des fonds. Vous pouvez aussi faire à la maison une vente d'objets usagés.
- Vous pouvez donner certains articles ménagers à des groupes de protection de l'environnement (comme le Ecology Action Centre d'Halifax) qui font annuellement des ventes aux enchères pour amasser des fonds. Veuillez toutefois entrer en contact avec ces groupes pour connaître le type d'articles ils ont besoin et qu'ils désirent.
- Les hôpitaux, résidences pour personnes du troisième âge, églises et organisations de services sociaux seront heureux de prendre vos livres et magazines.
- De nombreux articles peuvent être remis à des centres de jour qui s'en serviront dans les classes d'artisanat. Appelez le centre de votre localité et demandez quels sont les articles dont ils se servent.



- ★ **Rejeter.** La première ligne de défense, c'est savoir faire preuve de sagesse lorsque vient le moment des courses. Ce sujet est traité un peu plus loin. Vous trouverez de nombreuses suggestions sous les rubriques "Les Produits Écologiques" et "Lorsque Vous Faites Les Courses" à la page 25.
- ★ Entrez en communication avec les principaux groupes de protection de l'environnement de votre région pour en connaître davantage sur les activités de recyclage dans votre localité. Certains de ceux-ci, comme le Ecology Action Centre d'Halifax, oeuvrent dans ce domaine depuis des années.
- ★ Si vous êtes membre d'un club ou d'un organisme, faites en sorte qu'il se préoccupe de recyclage d'une manière ou d'une autre. (Consultez la section intitulée "Au Sein De Votre Groupe" à la page 44.)

Ordures Ménagères Dangereuses:

Sans se donner la peine de réfléchir, de nombreuses personnes posent exactement les mêmes gestes qu'elles reprochent aux industries – c'est-à-dire qu'elles contribuent à polluer de nombreux secteurs de notre environnement – bien que ces gestes soient à une échelle beaucoup plus réduite.

Si vous ne voulez pas que les substances chimiques toxiques que renferment vos produits ménagers nuisent à l'environnement et qu'elles vous reviennent dans les aliments ou l'eau, il faut vous en débarrasser correctement.

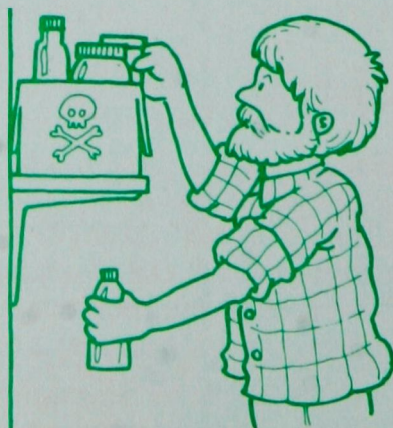
Première ligne de défense: se montrer sage lorsqu'on fait les courses et acheter des produits qui ne présentent pas de danger.

On trouvera plus de détails à ce sujet dans les sections "Les Produits Éco-logiques" et "Lorsque Vous Faites Les Courses" à la page 25.

Mais tout cela est plus facile à dire qu'à faire. Nous avons presque tous, à l'heure actuelle, des produits domestiques dangereux dans nos foyers.

En 1988, avaient lieu à Halifax et à l'Î.-P.-É. les premiers jours de cueillette de déchets dangereux au cours desquels on pouvait apporter ses produits chimiques dangereux à des emplacements provisoires de ramassage.

- ★ Informez-vous à propos des jours de collecte de déchets dangereux qui ont lieu dans votre localité et profitez-en au maximum. (PE, PS, PO, SCT, DD)
- ★ Si vous savez que de tels jours de collecte auront lieu dans votre région, rangez entre-temps vos produits chimiques en lieu sûr et faites en sorte de vous informer sur la façon de les transporter en toute sécurité au lieu de collecte. (PE, PS, PO, SCT, DD)



Si vous habitez dans une région où il n'y a pas de tels jours de collecte, veuillez suivre les lignes directrices suivantes relatives à l'entreposage, à la manipulation et à l'élimination de ces produits.

(1) Entreposage:

- ★ Laissez toujours les produits chimiques dangereux dans leurs contenants d'origine de sorte qu'on puisse se conformer aux instructions inscrites sur l'étiquette relativement à leur manipulation ou à leur mise au rebut, que le nombre de contenants de produits dangereux n'augmentent pas inutilement et que d'autres personnes sachent ce qu'ils renferment. (SCT, DD)
- ★ Rangez les produits chimiques dangereux dans des contenants fermés correctement, des lieux bien aérés et hors de la portée des enfants ou des animaux familiers. Assurez-vous de ne pas placer les contenants d'eau de javel trop près des ammoniacs, ou des acides à proximité de contenants d'eau de javel ou d'ammoniac. (SCT, DD)
- ★ N'employez jamais de contenants de produits chimiques dangereux pour y ranger tout autre produit. (SCT, DD)

(2) Recyclage:

- ★ Si vous avez des restes de produits chimiques dangereux, mis à part les médicaments ou certains pesticides, essayez d'abord de les donner à un ami, à un parent ou à un voisin qui en a besoin. Vous pouvez aussi faire don de la peinture ou d'autres produits à des groupes communautaires, à l'association de votre église, etc. Assurez-vous toutefois de les conserver dans leurs contenants d'origine de sorte que les étiquettes, avis ou dépliants voulus les accompagnent. (PE, PS, PO, SCT, DD)

(3) Élimination. Suivez les instructions ci-dessous pour connaître comment vous défaire des principales catégories de produits dangereux. Vous pouvez obtenir des détails et renseignements supplémentaires sur d'autres produits dans les publications dont on dresse la liste à la rubrique "Lisez et Apprenez Davantage" à la page 14.

- ★ Lisez toujours les étiquettes apposées sur les contenants et suivez-en avec soin les instructions de mise au rebut. Les fabricants s'assurent souvent de fournir sur les étiquettes des instructions sur la manière de vous défaire de produits dangereux en toute sûreté. (SCT, DD)

- ★ Détergents et Savonnettes Utilisés Dans La Salle De Bains, Savon De Blanchisserie et Produits De Nettoyage Pour Les Murs et Planchers:
 - Les restes de produits qui ne serviront plus doivent être laissés dans leurs contenants et jetés dans les sacs à ordures ordinaires et non pas dans les toilettes ou les drains. (PE, PS, PO, SCT, DD)
 - Les contenants vides doivent être bien fermés et jetés également dans des sacs à ordures. Il ne faut jamais les réutiliser pour y mettre d'autres produits chimiques. (SCT)
- ★ Produits D'Entretien Pour Le Four, La Cuvette, Le Drain De L'Évier, Les Eaux De Javel, Produits Pour Enlever La Rouille et La Plupart Des Autres Produits À Base D'Acides Ou D'Alkalis:
 - Faites en sorte de toujours employer tout le produit ou de remettre à quelqu'un d'autre un produit que vous n'avez pas du tout utilisé. (SCT, DD).
 - Les restes dont vous n'avez plus besoin doivent être remis dans leur contenant hermétiquement fermé et jetés avec les ordures domestiques. Il ne faut jamais les vider dans les toilettes ou les drains. (PE, PS, PO, SCT, DD)
 - Jetez aussi avec vos ordures ménagères les contenants vides hermétiquement fermés. Il ne faut jamais les employer pour y ranger d'autres produits. (SCT, DD)
- ★ Peintures et Solvants, Détachants, Produits D'Entretien Des Tapis et Meubles, Cires Pour Les Planchers et Meubles et Colles:
 - Essayez toujours d'employer tout le produit ou de remettre à quelqu'un d'autre les contenants entiers que vous n'utiliserez pas. (SCT, DD)
 - Mettez dans les contenants des restes dont vous n'avez plus besoin de la litière de chat, du sable ou de la sciure de bois. Fermez ensuite ceux-ci hermétiquement, jetez-les dans des sacs de plastique (recyclés) et mettez-les au rebut avec vos ordures ménagères. (PE, PS, PO, SCT, DD)
 - Écrasez les contenants complètement vides ou percez-les avec un clou de sorte que personne ne puisse les utiliser à d'autres fins. Jetez-les ensuite avec vos ordures ménagères. (STC, DD)

- ★ Allume-Feu Liquide Pour Rôtissoire Portative, Essence À Briquet, Essence et Mazout Pour Appareils De Chauffage:
 - Essayez toujours d'utiliser tout le contenu de ces produits. (SCT, DD)
 - Si vous avez des restes dont vous n'avez plus besoin, entrez en communication avec les pompiers de votre localité. Ils acceptent généralement les restes de ces produits. (SCT, DD)
 - Les contenants entièrement vides doivent être fermés hermétiquement et mis au rebut avec vos ordures ménagères. (SCT, DD)

- ★ Les Médicaments Délivrés Sur Ordonnance et Médicaments En Vente Libre:
 - Ne remettez jamais de médicaments à quelqu'un d'autre pour vous en défaire. (SCT, DD)
 - Les restes dont vous ne vous servez plus doivent être jetés dans les toilettes. C'est la seule exception à la règle de ne jamais verser de substances chimiques dangereuses dans la cuvette. On recommande de procéder ainsi de sorte que les enfants ne puissent employer à mauvais escient ces médicaments. Si toutefois vous disposez d'un système septique, ne jetez pas d'antibiotiques dans la cuvette. (SCT)
 - Si votre installation est raccordée à un système septique, vous devez écraser les antibiotiques (pilules) ou les briser (capsules) et les jeter avec d'autres ordures dans des sacs à déchets. (SCT, DD)
 - Les contenants entièrement vides ne doivent jamais être réutilisés; jetez-les avec vos ordures ménagères. (SCT, DD)



★ Pesticides Pour Les Plantes D'Intérieur et Le Jardin:

- Faites en sorte de toujours utiliser ces produits en entier. (SCT, DD)
- Pour mettre au rebut les restes dont vous n'avez plus besoin, téléphonez au ministère provincial de l'Environnement qui vous donnera des instructions précises (voyez la liste à la page 44) parce que les méthodes d'élimination varient selon le type et la quantité de pesticides à jeter. (PE, PS, PO, SCT, DD)
- Ne déposez jamais les restes dont vous n'avez plus besoin sur le sol de votre cour, ou ailleurs, ou dans des cours d'eau, rivières ou lacs. (PE, PS, SCT, DD)
- Les contenants ne doivent jamais être utilisés à d'autres fins, c'est-à-dire pour y mettre d'autres substances. (SCT, DD)
- Les contenants d'aérosol ne doivent jamais être brûlés, écrasés ou percés. Il faut les jeter avec les ordures ménagères. (DCO, PDA, SCT, DD)
- Les contenants entièrement vides doivent être fermés hermétiquement et jetés ensuite avec les ordures ménagères. (SCT, DD)

★ Tous Les Produits:

- Ne versez jamais des produits domestiques dangereux dans les toilettes, sauf les médicaments délivrés sur ordonnance ou en vente libre (à l'exception des antibiotiques si vous disposez d'un système septique; consultez les instructions ci-dessus). (PE, PS, PO, SCT, DD)
- Ne faites jamais brûler des produits domestiques dangereux dans le foyer ou dans la cour.
- Il ne faut jamais brûler, écraser ou percer un contenant d'aérosol. Jetez-le avec les ordures ménagères. (DCO, PA, SCT)

★ Une Foule D'Autres Produits:

- Entrez en communication avec le bureau provincial de protection de l'environnement à Environnement Canada ou avec le ministère provincial de l'Environnement pour obtenir des conseils. (Consultez la liste aux pages 48 et 49)
- Vous trouverez des renseignements supplémentaires dans les publications dont on dresse la liste sous la rubrique "Lisez et Apprenez Davantage" à la page 14.

Solutions De Rechange Maison Sûres. Quiconque peut remplacer des substances “à l’ancienne” qui marchent bien par d’autres qui ne nuisent ni à l’environnement, ni aux individus.



- ★ Lavez les fenêtres et planchers avec un mélange de vinaigre et d’eau.
- ★ Nettoyez les murs à l’aide d’un mélange d’un quart de tasse de bicarbonate de soude, d’une demi-tasse d’ammoniaque naturelle, d’un quart de tasse de vinaigre et de quatre litres (un gallon) d’eau chaude.
- ★ Nettoyez les drains de l’évier à l’eau bouillante additionnée d’un quart de tasse de bicarbonate de soude et de 57 millilitres (2 onces) de vinaigre.
- ★ Nettoyez le four avec un mélange d’eau et de bicarbonate de soude, ou versez du sel sur les taches de graisse récentes et attendez quelques minutes avant d’essuyer.
- ★ Utilisez du bicarbonate de soude, un détergent doux et une brosse pour nettoyer la cuvette.
- ★ Polissez les meubles et planchers avec : (a) un mélange de jus de citron (1 portion) et d’huile d’olive ou d’huile végétale (2 portions); (b) un mélange d’une cuillerée à soupe de cire Carnauba, vendue dans la plupart des centres de bricolage, qu’on fait chauffer dans 2 tasses d’huile minérale dans une casserole à double fond et qu’on laisse ensuite refroidir.
- ★ Nettoyer l’évier et le comptoir de la salle de bains avec un mélange de bicarbonate de soude et d’eau.
- ★ Les publications dont on donne la liste sous la rubrique “Lisez et apprenez davantage” offrent littéralement des centaines d’autres suggestions.

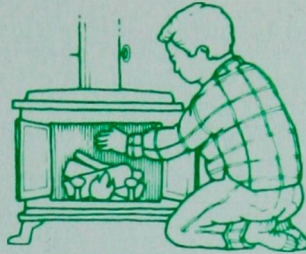
(5) **Lisez et Apprenez Davantage.** Procurez-vous l'une ou l'autre des excellentes publications très fouillées suivantes, ou mieux encore, lisez-les toutes.

- ★ *Nontoxic and Natural. How to Avoid Dangerous Everyday Products and Buy or Make Safe Ones*, par Debra Lynn Dadd, Houghton Mifflin Publisher, Boston, 280 pages. Le livre coûte entre 15 et 17 \$. On le trouve souvent dans les magasins d'alimentation naturelle. La bibliothèque municipale ou le groupe de protection de l'environnement de votre région le possèdent peut-être.
- ★ *The Household Hazardous Waste Wheel*, publié par Environmental Hazards Management Institute, P.O. Box 932, 10 New Market Road, Durham, NH 03824, U.S.A. Son prix de 5,50 \$ comprend les frais d'expédition et de manutention.
- ★ *Hazardous Wastes from Homes*, publié par Enterprise for Education, 1320A Santa Monica Mall, Santa Monica, CA 90901, U.S.A., 36 pages. Il coûte 4,25 \$ US, y compris les frais de manutention et d'expédition.
- ★ *The Household Pollutants Guide*, publié par le Centre for Science in the Public Interest, Doubleday Pocketbook, New York, 1978. Le livre est épuisé, mais la bibliothèque municipale ou le groupe de protection de l'environnement de votre région le possèdent peut-être.



Appareils De Chauffage Au Bois:

L'usage de ces appareils a augmenté radicalement dans la région de l'Atlantique. Les modèles modernes sont plus sûrs, mais ils comportent certains dangers. Lorsqu'ils sont mal utilisés, ils peuvent polluer l'air tant à l'intérieur qu'à l'extérieur et provoquer des incendies tragiques.



- ★ N'utilisez que du bois dur bien sec comme l'érable ou le bouleau. Il doit avoir séché pendant au moins six à huit mois. (PDA)
- ★ Lorsque vous mettez du bois dans l'appareil, assurez-vous de ne pas trop tasser les bûches. (PDA)
- ★ Utilisez de petite quantité de bois et remettez-en fréquemment plutôt que de surcharger l'appareil. (PDA)
- ★ Avant d'ajouter du bois, il convient d'ouvrir d'abord le régulateur de tirage pendant quelques secondes, puis de mettre le bois rapidement. (PDA)
- ★ Il faut laisser entrer suffisamment d'air pour que le bois brûle au complet. Les feux qui couvent sont les pires agents de pollution. (PDA)
- ★ La température doit être élevée et maintenue constamment entre 150° et 200° C. (PDA)
- ★ Ne faites jamais brûler des ordures ménagères ni rien d'autre que du bois dans votre appareil. (PDA)
- ★ Essayez de ne pas brûler de bois ou au moins n'en mettez pas autant dans le feu lorsqu'il vente très peu ou pas du tout. (PDA)
- ★ Enlevez fréquemment les cendres pour éviter d'obstruer les soupapes d'aspiration d'air. (PDA)
- ★ Vous trouverez des renseignements complets sur l'achat et l'installation d'appareils de chauffage au bois, dans le dépliant "Le chauffage au bois en toute sécurité" que peut vous remettre le bureau provincial de protection de l'environnement d'Environnement Canada ou votre ministère provincial de l'Environnement. (Consultez la liste des bureaux et organismes à contacter, p.48 et 49.)

Pollution De L'Air À L'Intérieur:

- ★ Dans les maisons surisolées, il faut faire usage régulièrement des conduits de ventilation de cuisine et des ventilateurs de salle de bains qui rejettent l'air à l'extérieur. (PDA)
- ★ Il faut aussi ouvrir les fenêtres régulièrement, tout au long de l'année, pour faire en sorte que de l'air frais circule dans les maisons surisolées. (PDA)
- ★ Assurez-vous de bien aérer les pièces utilisées pour les loisirs qui exigent l'emploi de matériaux renfermant des produits chimiques dangereux. (PDA, SCT)
- ★ Achetez des tapis et meubles dont les tissus sont faits de fibres naturelles et utilisez des produits de nettoyage, solvants, cires, peintures, vernis, etc. sûrs (PDA, SCT). (Consultez à ce sujet les rubriques "Les Produits Éco-logiques" et "Lorsque Vous Faites Les Courses" à la page 25.)
- ★ La pièce doit être très bien aérée lorsque vous assurez l'entretien d'un four autonettoyant ou que vous utilisez des nettoyeurs pour le four en bombe (si vous y tenez absolument). (PDA, SCT)



Plantes D'Intérieur et Les Insectes:

Évitez les produits chimiques qui constituent des dangers pour l'environnement et pour vous.

- ★ Employez des savons insecticides ou des produits naturels maison plutôt que des bombes renfermant des produits chimiques dangereux lorsque vos plantes sont infestées d'insectes. (SCT)
- ★ De la même façon, utilisez des savons insecticides ou des produits naturels maison plutôt que des bombes contenant des produits chimiques lorsque vous voulez vous débarrasser des insectes dans la maison. (SCT)
- ★ On offre d'autres conseils sous les rubriques "Les Produits Éco-logiques" et "Lorsque Vous Faites Les Courses" à la page 25.

Travaux De Réparation Et De Rénovation De La Maison:

- ★ Dans les maisons bâties il y a plus de 10 ans, mais surtout dans celles qui ont plus de 50 ans, portez un masque respiratoire et soyez très prudent lorsque vous enlevez de la vieille peinture parce qu'elle peut contenir une quantité de plomb qui présente des dangers. (SCT, DD)
- ★ Faites de petits tas de peinture grattée, qui a été appliquée il y a plus de dix ans, mais surtout de celle qui l'a été il y a plus de cinquante ans; mettez tout dans un double sac de plastique et jetez-le avec les ordures ménagères. (SCT, DD)
- ★ Si vous avez de grosses quantités d'écaillés d'une peinture appliquée il y a plus de cinquante ans ou de morceaux de bois enduits d'une telle peinture, entrez en communication avec le ministère provincial de l'Environnement (voir page 49) qui vous informera sur les terrains d'enfouissement équipés pour traiter les lixiviats. Placez les déchets dans des sacs de plastique doubles et faites en sorte que ceux-ci soient expédiés dans un lieu où on utilise ce procédé de traitement.
- ★ Utilisez des peintures, décapants, teintures, vernis, cires, colles, adhésifs, produits d'entretien, etc. exempts de substances chimiques et non toxiques. (SCT) (On trouvera des solutions de rechange sûres et leurs sources dans des livres comme celui de Debra Lynn Dadd : *Nontoxic and Natural*, Houghton Mifflin Publisher. Consultez les rubriques "Produits Éco-logiques" et "Lorsque Vous Faites Les Courses" à la page 25.)
- ★ Si vous devez utiliser des produits renfermant des substances dangereuses, portez des gants de plastique, des lunettes de sûreté et un masque respiratoire au moment de vous en servir; lorsque vous n'avez plus besoin de ceux-ci, faites en sorte de vous en débarrasser en étant sensible à l'environnement (consultez la section précédente sur les "Ordures Ménagères Dangereuses" à la page 8). (SCT, DD)
- ★ Lorsque vous travaillez avec du bois neuf qui a été traité sous pression à l'aide d'agents de préservation chimiques, portez des gants, un masque contre les poussières et des lunettes de sûreté. Dans la mesure du possible, effectuez le travail de sciage et d'usinage à l'extérieur. Jetez la sciure et les restes de bois dans les ordures plutôt que de les faire brûler. (SCT, DD)

DANS LA COUR

La cour derrière la maison, c'est un peu notre propre parc personnel. Nous en avons l'entière responsabilité et il n'en tient qu'à nous d'en faire un "petit coin de paradis".

Arroser La Pelouse et Le Jardin (économisez l'eau):

Le Canada n'est pas riche en eau, mais les Canadiens sont pourtant les plus grands gaspilleurs de cette ressource essentielle au plus haut point.

- ★ N'arrosez la pelouse et le jardin que lorsque cela est absolument nécessaire et évitez d'arroser à l'excès. L'herbe verte n'a pas besoin d'eau; il suffit d'arroser lorsque le bout des brins commence à noircir (le noircissement ne brûle pas l'herbe comme le brunissement). Arrosez la pelouse tous les trois à cinq jours plutôt que pendant une courte période tous les jours. (EEA)
- ★ Il faut arroser pendant la partie la plus fraîche de la journée (avant 10 h ou le soir) et lorsqu'il ne vente pas afin de réduire la perte d'eau due à l'évaporation. (EEA)
- ★ Employez des arroseurs qui lancent de grosses gouttes sur un plan horizontal plutôt que ceux qui projettent l'eau à la verticale afin, encore là, d'éviter le gaspillage. (EEA)
- ★ Posez les arroseurs et tuyaux d'arrosage avec soin de sorte que l'eau n'aboutisse pas dans l'allée de garage, sur le trottoir ou dans la rue. (EEA)
- ★ Si vous devez partir au cours de l'arrosage, faites en sorte que l'arroseur soit doté d'un dispositif de minuterie automatique. (EEA)



- ★ La pelouse et le sol du jardin ne retiennent pas l'eau longtemps; il est donc inutile d'arroser à l'excès pour compenser sous prétexte que vous devez partir pour une certaine période de temps. (EEA)
- ★ Évitez de couper trop souvent le gazon. L'herbe peut être gardée à une longueur de 6,5 centimètres (2 1/2 pouces). L'herbe plus haute retient davantage l'eau. (EEA)
- ★ Arrosez la plupart de vos arbustes et arbres une fois par semaine seulement, même l'été. (EEA)
- ★ Les plants jeunes ou qui viennent d'être transplantés n'ont besoin que d'une petite quantité d'eau fréquemment, plutôt que d'arrosages supplémentaires, jusqu'à ce qu'ils soient solides. Les goutteurs font très bien l'affaire dans ce cas. (EEA)
- ★ Pour retenir l'eau, mettez dans le jardin des couches de brins d'herbe coupés ou de copeaux de bois. (EEA)
- ★ Assurez-vous de bien fermer les robinets à l'extérieur et de vérifier régulièrement s'ils fuient. Réparez-les sans délai s'il y a des fuites. (EEA)
- ★ Aménagez le jardin de façon à minimiser l'écoulement de l'eau de pluie et de l'eau que lance les arroseurs. (EEA)
- ★ Choisissez et plantez des plants, arbustes et arbres qui requièrent moins d'eau. (EEA)

Pesticides Pour Le Jardin et La Pelouse:

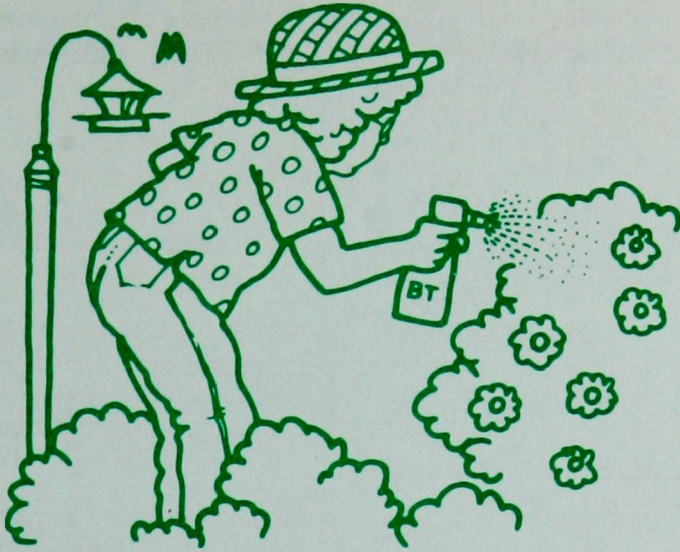
Lorsque nous empoisonnons notre jardin et notre cour, l'environnement doit en subir les conséquences et, en fin de compte, nous nous réservons le même sort.

En outre, depuis la Seconde Guerre mondiale, le nombre de mites et d'insectes qui résistent aux pesticides est passé de moins de 10 à environ 447.

(1) Autres Solutions Pour Éviter L'Usage De Produits Chimiques:

- ★ La première ligne de défense contre l'application de produits chimiques dangereux dans la cour consiste simplement à acheter et à employer d'autres produits qui ne présentent pas de dangers. Vous trouverez des détails supplémentaires à ce sujet sous les rubriques "Les Produits Éco-logiques" et "Lorsque Vous Faites Les Courses" à la p. 25.
- ★ Pour chasser de vos plantes, buissons et arbres divers insectes comme les tétranyques, pucerons et aleurodes, arrosez-les au moyen d'un jet d'eau puissant. (SCT, DD)

- ★ Portez des gants de jardinage pour enlever à la main les petits groupes d'insectes comme les larves mineuses de la feuille de lilas, tordeuses, doryphores et tordeuses des bourgeons de l'épinette. Il est préférable de procéder à cette opération tôt le matin. (SCT, DD)
- ★ De la même manière, lorsque les oeufs des livrées sont éclos, portez des gants pour ramasser les larves sur les plantes lorsqu'elles se regroupent. C'est une opération à exécuter le soir ou par temps frais. Enlevez aussi les oeufs ou cocons d'autres espèces. (SCT, DD)
- ★ Enlevez les mauvaises herbes à la main. (SCT, DD)
- ★ Tenez la pelouse en bon état et à une longueur ne dépassant pas les 6,5 centimètres (2 1/2 pouces) de sorte que moins de mauvaises herbes y poussent. (SCT, DD)
- ★ Gardez les vers des moissons à l'écart des tomates, pois, choux et haricots. Pour ce faire, retirez les deux extrémités des boîtes de conserve et enfouissez celles-ci autour des plantes à repiquer ou enroulez une feuille de papier d'aluminium à la base des plantes. (SCT, DD)
- ★ Placez du papier goudronné autour de la base des plants de chou pour empêcher les hylémies d'y laisser leurs oeufs. (SCT, DD)
- ★ Plantez des oignons dans tout le jardin plutôt que de les disposer uniquement par rangs de sorte que les mouches des racines ne puissent facilement se déplacer d'une plante à l'autre. (SCT, DD)
- ★ Sarclez le jardin régulièrement pour empêcher la prolifération de mauvaises herbes et gardez les plantes plus saines et plus aptes à résister à celles-ci. (SCT, DD)
- ★ Opérez une rotation des espèces de plantes et de fleurs que vous cultivez d'une année à l'autre ou, au moins, plantez les mêmes espèces mais placez-les ailleurs dans le jardin afin de prévenir l'apparition de maladies du sol et la prolifération d'insectes. (SCT, DD)
- ★ Ne conservez pas de vieux sacs ou paniers, légumes en décomposition ni d'autres détritiques dans votre cour parce qu'ils pourraient devenir la demeure des insectes. Les vieux pneus servent souvent de lieux de reproduction des moustiques. (SCT, DD)
- ★ Placez des mangeoires et des cabanes d'oiseau dans votre cour et choisissez des graines qui attireront les types d'oiseaux les plus susceptibles de détruire les insectes originaires de votre région. (SCT, DD)



- ★ Débarrassez-vous des limaces en plaçant des planches à l'horizontale à proximité de vos plants. Levez ensuite les planches et détruisez les limaces qui s'y cachent pour se protéger des rayons du soleil. (SCT, DD)
- ★ Établissez avec soin le calendrier de mise en terre des plants et de récolte pour éviter les périodes où les insectes sont abondants et causent le plus de dommages. (SCT, DD)
- ★ Plantez des soucis, chrysanthèmes et oignons de même que de la ciboulette, de l'ail, du basilic, de la sarriette, de la menthe, du thym, etc. parmi les plants du potager et à proximité de celui-ci parce que les odeurs qui s'en dégagent et les sécrétions de leurs racines repoussent certains insectes. (SCT, DD)
- ★ Employez des savons insecticides qui ne risquent pas de nuire à l'environnement pour déloger ou étouffer les insectes. (SCT, DD)
- ★ Si vous avez le sentiment d'avoir besoin de pesticides, utilisez alors des produits naturels biodégradables comme le "bacillus thuringiensis" ou "Bt". (La plupart du temps les étiquettes portent la mention "thuricide" ou "insecticide biologique".) (SCT, DD)

(2) Redoublez De Prudence Lorsque Vous Employez Des Substances Chimiques Dangereuses:

Si vous croyez devoir utiliser des pesticides à base de substances chimiques dangereuses, veuillez suivre les lignes directrices suivantes :

- ★ Conservez toujours les pesticides renfermant des substances chimiques dangereuses dans leurs contenants d'origine et suivez à la lettre les instructions inscrites sur les étiquettes. (SCT, DD)
- ★ Rangez les pesticides à base de produits chimiques dangereux dans des contenants fermés hermétiquement et hydrofugés. Mettez-les dans un lieu sûr, de préférence verrouillé et bien aéré, et hors de la portée des enfants et des animaux familiers. (SCT, DD)
- ★ N'appliquez que les quantités de pesticides à base de produits chimiques indiquées sur les étiquettes, et ne les utilisez que pour les plantes et lieux appropriés conformément aux instructions. (SCT, DD)
- ★ N'employez jamais de pesticides à base de produits chimiques dangereux à proximité de puits, cours d'eau ou marais, sauf si l'étiquette précise que ceux-ci peuvent être utilisés en toute sûreté dans de tels lieux. (PE, SCT, DD)
- ★ La plupart des pesticides à base de produits chimiques ne doivent pas être employés lorsque le bulletin de la météo prédit de la pluie (lisez les étiquettes). (PE, SCT, DD)

Le Compostage:

Les tas de compost permettent de réduire du tiers, à peu près, la quantité d'ordures qu'on donne à ramasser et fournissent un engrais exempt de substances chimiques.

- ★ Songez à acheter un bac à compost pré-fabriqué bon marché ou fabriquez-le vous-même. Servez-vous en pour y jeter tous vos restes et rognures d'aliments, les brins d'herbe coupés, les déchets végétaux, etc. Si vous ne voulez pas vous embarrasser d'un tas de compost pourquoi ne pas trouver un voisin qui en a un et qui saurait quoi faire de vos rebuts. (PS, PE, EE)

Dans la plupart des localités, les bibliothèques disposent de renseignements sur le compostage. On peut aussi en trouver dans les organisations et les les ministères gouvernementaux qui s'occupent d'agriculture.

Les Installations Septiques:

Les installations septiques qui fonctionnent mal ou sont mal utilisées peuvent avoir des effets nuisibles sur le plan éco-logique.

- ★ Les signes suivants indiquent que votre installation ne fonctionne pas correctement : apparition de plaques vertes et brillantes sur la pelouse; flaques d'eau d'égout sur la pelouse; parties du terrain molles et spongieuses; odeurs d'égout au sous-sol. Si vous constatez un des problèmes susmentionnés, veillez à ce que les réparations soient faites sans tarder. (PE)
- ★ Ne versez jamais d'antibiotiques ni de produits chimiques ménagers dans les toilettes ou les drains : ils détruisent les bactéries dans les fosses septiques. (SCT, DD)
- ★ Sachez où se trouve toutes les composantes de votre installation septique et interdisez aux véhicules lourds de cicurler sur le terrain au-dessus de celles-ci. (PE)
- ★ Ne plantez jamais d'arbustes ni d'arbres à proximité des drains agricoles du système parce que les racines de ceux-ci peuvent obstruer les conduites de drainage. (PE)
- ★ Vérifiez le système tous les ans et demandez à un entrepreneur reconnu d'en retirer la boue et la crasse tous les 3 à 5 ans. (PE)

Les Réservoirs De Mazout À L'Extérieur:

Un seul litre de mazout peut contaminer jusqu'à deux millions de litres d'eau.

- ★ Inspectez régulièrement le (s) réservoir (s) pour repérer les fuites et veillez à faire effectuer les réparations sans délai. (PE)
- ★ Contrôler les niveaux de mazout et vos habitudes d'emploi de celui-ci pour déterminer toute perte inhabituelle de carburant qui indiquerait des fuites non apparentes et faites en sorte qu'on procède aux réparations sans tarder. (PE)



Divers:

- ★ Aidez vous aussi à ralentir l'effet de serre et réduisez la pollution de l'air due aux émanations de gaz carbonique, c'est-à-dire plantez le plus grand nombre d'arbres possible dans votre cour (ce qui est d'autant plus important dans la mesure où notre planète perd de plus en plus les arbres de ses forêts tropicales) et veillez à leur croissance. Un arbre peut absorber annuellement jusqu'à 21 kilogrammes de gaz carbonique. (PDA)
- ★ Installez des mangeoires (notamment lorsque l'hiver est très rigoureux) et des cabanes d'oiseau. Pour ce faire, faites pousser des buissons et arbres qui leur assurent de la nourriture et un abri, et conservez toujours de l'eau pour eux dans un bassin. (PF)
- ★ Ne versez jamais de sel pour faire fondre la glace sur les trottoirs ou dans l'allée de garage (prenez plutôt du sable) ou éliminer les mauvaises herbes. Le sel est susceptible de nuire énormément à l'environnement. (PE, PS et SCT)
- ★ Employez du bois traité ("wolmanized") plutôt qu'un bois fabriqué à l'aide d'un produit à base de pentachlorophénol pour construire la terrasse de la cour. Celle-ci ne doit jamais être à proximité du jardin. (SCT)
- ★ Aidez à réduire l'érosion des berges et toute autre phénomène d'érosion du sol nuisible. Faites en sorte de creuser des rigoles pour retenir l'eau de pluie de sorte qu'elle soit recueillie et qu'elle s'infilte lentement dans le sol au lieu de s'écouler rapidement dans le drain pluvial ou les cours d'eau :
 - Arrangez ou réaménagez avec soin les pierres et briques entremêlées des allées et patios pour que l'eau de pluie s'y accumule.
 - Creusez des rigoles pour diriger l'eau de pluie à l'écart de la chaussée et dans l'herbe.
 - Gazonnez à nouveau là où c'est nécessaire dès que possible.

LORSQUE VOUS FAITES LES COURSES

Le magasinage est la première ligne de défense pour empêcher les produits qui présentent des dangers pour l'environnement de pénétrer dans nos foyers et nos cours. Il faut aussi se rappeler que notre pouvoir d'achat, en tant que consommateur, peut exercer une influence sur les fabricants et marchands de sorte qu'ils mettent à notre disposition des produits plus sûrs.

“Les Produits Éco-logiques”



À la fin de 1988, Environnement Canada annonçait qu'un nouveau programme des produits éco-logiques serait lancé au Canada au cours de l'année 1989.

Un comité consultatif se chargera, dans un premier temps, de déterminer les catégories de produits et les critères éco-logiques pour chacune d'entre elles. Le comité recevra ensuite les demandes des entreprises qui désirent apposer sur l'étiquette de leurs produits le logo ci-dessus qui en certifie le caractère "éco-logique". Tous ces produits seront mis à l'essai par un organisme scientifique indépendant, aux frais des entreprises.

Tous les produits approuvés dont l'étiquette montrera ce logo ne comporteront aucun risque sur le plan éco-logique tant en cours d'emploi que lorsqu'on s'en défera.

Lorsqu'on disposera d'un large éventail et d'un grand nombre de ces produits, tous ceux qui se préoccupent de l'environnement trouveront cela beaucoup plus facile de faire les courses.

Entre-temps, il nous faut tous, chacun de notre côté, faire preuve de zèle et de vigilance.

Que Faire À Part D'Acheter "Des Produits Éco-logiques":

- ★ Achetez des produits qui ne présentent pas de dangers ou qui en présentent moins, comme des fruits et légumes cultivés sans engrais chimiques ni insecticides dans la mesure du possible là où vous demeurez. Examinez les étiquettes apposées sur les produits pour bien choisir. (SCT, DD)

Vous pouvez vous procurer à la bibliothèque de votre localité, ou acheter, des guides comme celui de Debra Lynn Dadd intitulé: *Nontoxic and Natural. How to Avoid Dangerous Every Day Products and Buy or Make Safe Ones*, Houghton Mifflin Publisher.

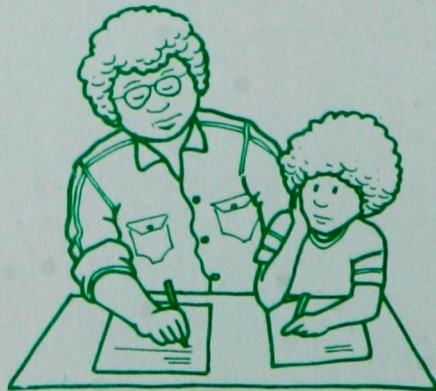
- ★ N'achetez que les produits dangereux pour notre environnement dont vous avez réellement besoin et choisissez les quantités avec soin de sorte que vous n'ayez pas à vous préoccuper de la manière de vous défaire des restes. (SCT, DD)
- ★ Si vous achetez des produits dangereux comme des pesticides à base de produits chimiques toxiques, choisissez alors ceux dont les étiquettes indiquent clairement les dangers qu'ils comportent et qui donnent des instructions complètes sur la manière de les employer et de les éliminer en toute sûreté. (SCT, DD)
- ★ Achetez les ingrédients nécessaires pour préparer vos propres produits maison tels que ceux dont on dresse la liste à la section précédente intitulée "Ordures Ménagères Dangereuses", p.13.
- ★ Dans la mesure du possible, achetez des boissons mises dans des bouteilles consignées plutôt que dans des contenants de plastique à jeter. Ramenez les bouteilles et faites-vous rembourser. (SCT, DD)
- ★ Achetez les produits qui peuvent être entreposés longtemps en vrac au lieu d'opter pour les plus petites quantités qui sont habituellement "sur-emballées", rangez ensuite les produits dans les bocal ou autres contenants que vous avez mis de côté. (L'emballage représente environ la moitié du volume du flux des déchets et, à peu près, le tiers du poids de celui-ci.) (SCT, DD)
- ★ Évitez d'acheter les fruits et légumes présentés dans des plaquettes blister ou des emballages de plastique. Si vous devez les prendre, laissez l'emballage chez le détaillant. (SCT, DD)
- ★ N'achetez pas de produits jetables comme les rasoirs en plastique ou les assiettes de papier. (SCT, DD)



- ★ Veillez surtout à ne pas acheter ni à utiliser les couches jetables, même si elles vous semblent bien commodes. Elles obstruent le système d'égout, augmentent considérablement le volume de déchets dans les terrains d'enfouissement et les entreprises qui les fabriquent emploient une grande quantité d'arbres. Les services de nettoyage de couches en tissu "à l'ancienne" redeviennent populaires. (PE, PS)
- ★ Ne choisissez au magasin que les oeufs présentés dans des boîtes de carton et jamais ceux qu'on a mis dans des contenants de mousse en polystyrène (elle contient des CFC qui détruisent la couche d'ozone). (DCO, PDA, SCT, DD)
- ★ N'achetez que les fruits et légumes en vrac ou présentés sur des plateaux de papier et jamais ceux qui sont emballés avec de la mousse de polystyrène (elle contient des CFC qui détruisent la couche d'ozone). (DCO, PDA, SCT, DD)
- ★ Employez toujours des serviettes et mouchoirs de papier et du papier hygiénique de couleur blanche plutôt que des produits de couleur qui sont teints à l'aide de substances chimiques potentiellement nuisibles. (PE, PO, PS, SCT, DD, PF)
- ★ Si la teneur négligeable en dioxines mortelles qui subsistent dans les essuie-tout de papier blanc, produites au moyen d'un procédé de décoloration, est toutefois pour vous une source d'inquiétude, essayez alors de trouver une compagnie qui approvisionne divers établissements en papier hygiénique et consent à vous vendre du papier beige ou brun (à partager avec vos amis et voisins si vous devez acheter de grosses quantités). On ne décolore généralement pas le papier hygiénique fabriqué à l'intention des écoles, hôpitaux et bureaux. (SCT, DD)

- ★ Évitez la plupart des produits de mousse et achetez plutôt : (a) des sommiers à ressort ou de fibres; (b) des coussins à ressort ou de fibres; (c) des ventilateurs de plafond au lieu d'appareils de climatisation; et (d) du matériau isolant en cellulose plutôt qu'en mousse. La majeure partie des produits en mousse contiennent des CFC qui ont des effets très nuisibles sur la couche d'ozone. (DCO, PDA, SCT, DD)
- ★ N'achetez jamais de produits en bombes aérosol pour les travaux de réparation de la maison ou de la voiture. En 1970, l'interdiction de ces contenants se limitait aux produits d'entretien pour les cheveux et aux déodorants. Les aérosols encore sur le marché renferment des CFC qui ont des effets nuisibles sur la couche d'ozone. (DCO, PDA, SCT, DD)
- ★ Rappelez-vous de réutiliser les sacs de plastique du super-marché; ramenez-les au magasin pour les employer à nouveau. (SCT, DD)
- ★ Agissez en consommateur attentif et posez plus de questions pour savoir si les produits que vous achetez et leur emballage sont sûrs du point de vue éco-logique. (SCT, DD)
- ★ Dites ce que vous pensez aux gestionnaires de magasins et faites leur part de vos opinions et souhaits à propos des produits sans danger pour l'environnement. (SCT, DD)
- ★ Écrivez des lettres aux présidents de compagnies et dites-leur ce que vous pensez de leurs produits. Un nombre croissant de compagnies se rendent compte que cela rapporte de respecter l'environnement. (SCT, DD)

Les lettres les plus efficaces sont généralement brèves; elles vont directement au but et ne traite que d'un seul sujet relatif à l'écologie. Assurez-vous de ne pas trop laisser paraître de réactions émotives, de rester clair à propos de vos vues et positions et faites en sorte qu'on vous réponde.



DANS VOTRE AUTOMOBILE ET À PROPOS D'ELLE

Nous adorons nos automobiles, camions et camionnettes. Mais l'environnement, lui, ne les aime pas.

Les émissions de gaz d'échappement de nos véhicules contribuent directement à la formation de pluies acides.

Nos automobiles sont la plus grande source unique de rejets de plomb mortels dans l'atmosphère. Cela menace l'environnement et la santé des êtres humains.

Elles produisent aussi du monoxyde de carbone, qui présente des dangers pour la santé et même parfois de l'ozone dont les effets sont nuisibles pour les plantes et les animaux.

Emploi D'Essence Contre-Indiqué (stoppez les pluies acides et la pollution atmosphérique):

Mettre de l'essence au plomb dans des véhicules conçus pour fonctionner à l'essence sans plomb, c'est commettre un crime contre l'environnement.



- ★ Veillez à ce qu'on ne mette que de l'essence sans plomb dans votre automobile, camion ou camionnette si votre véhicule est conçu pour fonctionner avec ce type d'essence et que votre réservoir d'essence est munie d'une étiquette portant la mention : "essence sans plomb seulement". (L'utilisation d'essence avec plomb peut quintupler les rejets nuisibles.) (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Employez du gaz sans plomb même si votre véhicule n'est pas doté d'un convertisseur catalytique (à moins que votre automobile ait été fabriquée en 1973 ou avant); c'est dans l'intérêt de votre véhicule et de notre environnement. (PA, PDA, SCT)

Conduire Éco-logiquement (réduisez la pollution atmosphérique et les pluies acides):

- ★ Évitez, en cas de démarrage à froid, de laisser tourner le moteur longtemps au ralenti; cette opération n'est pas nécessaire même l'hiver. (Cela pollue encore plus que de conduire le véhicule.) (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Fermez le moteur lorsque vous attendez dans la voiture que d'autres passagers y montent ou y reviennent. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Ne démarrez pas à toute vitesse aux intersections ou à un stop. (Accélérer en douceur pollue moins.) (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Roulez à une vitesse modérée. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Évitez de transporter un poids excédentaire dans le coffre arrière lorsque cela n'est pas nécessaire. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Profitez de vos sorties en auto pour faire les courses de façon à réduire l'utilisation du véhicule. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Il a été démontré que les chauffe-blocs (employés dans certaines régions des provinces atlantiques, mais généralement pas aussi populaires que dans le centre et l'ouest du pays) réduisent la pollution atmosphérique lorsqu'on les utilise pendant 1 heure à 2 heures avant de démarrer la voiture le matin, l'hiver, parce qu'ils permettent de laisser tourner le moteur moins longtemps au ralenti. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)

Autres Moyens De Se Déplacer (réduisez la pollution et économisez l'énergie):

On a déjà entendu parler de tous ces moyens, mais ils prennent de plus en plus de sens tous les jours.

- ★ Dans la mesure du possible, prenez l'autobus plus souvent plutôt que d'employer l'automobile. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Pratiquez si possible le co-voiturage plutôt que de monter seul dans la voiture. (En Nouvelle-Écosse, par exemple, il existe des terrains de stationnement réservés au co-voiturage à proximité des autoroutes qui conduisent à Halifax pour ceux qui doivent aller y travailler.) (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Lorsque c'est possible, voyagez en mini-bus pour vous rendre au travail. (Ce moyen de transport est plus courant dans l'Atlantique depuis quelques années.) (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)

- ★ Marchez ou roulez à bicyclette plus fréquemment, soit pour vous rendre au travail et rentrer à la maison, soit pour vous déplacer dans divers autres endroits. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)

Entretien Courant:

Les véhicules bien entretenus polluent moins.



- ★ Assurez-vous de faire effectuer une mise au point réglementaire du véhicule régulièrement, selon les instructions du fabricant, et en fonction de l'usage que vous en faites et des conditions dans lesquelles vous conduisez. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Veillez à maintenir la pression d'air que recommande le fabricant de votre véhicule pour vos pneus. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Faites en sorte que le moteur soit graissé correctement. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Faites vérifier le centrage des roues périodiquement. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)
- ★ Si votre véhicule est doté d'un convertisseur catalytique, assurez-vous de son bon fonctionnement. (PA, PDA, PE, PF, SCT, EE)

Déchets Dangereux Relatifs Au Véhicule:

- ★ Si vous changez vous-même l'huile de votre véhicule, assurez-vous de la verser dans un contenant solide et de l'apporter à une station-service ou un garage qui accepte l'huile à jeter. (Un seul litre d'huile peut contaminer jusqu'à 2 millions de litres d'eau potable.) (PE, PO, PS, PF, SCT, DD)
- ★ Les restes d'antigel dont vous n'avez plus besoin doivent être apportés à une station-service ou à un garage qui les prend. (L'antigel contient des substances dangereuses pour la faune, le poisson et les êtres humains.) (PE, PO, PS, PF, SCT, DD)
- ★ Les bombes aérosol pour dégivrer les pare-brise et tous les autres produits d'entretien des véhicules vendus en bombes ne doivent jamais être brûlés, écrasés ou percés. Jetez les contenants entièrement vides avec les ordures ménagères. (DCO, SCT, DD)
- ★ Si vous installez vous-même une nouvelle batterie, remettez l'ancienne à quelqu'un d'autre qui en a besoin ou à une compagnie qui se charge de les recycler. (SCT, DD)
- ★ Vérifiez régulièrement si votre véhicule perd de l'huile, ce qui pourrait avoir des effets nuisibles sur l'environnement. Faites les réparations qui s'imposent sans tarder. (PE, PS, SCT, DD)



Lavage De La Voiture:

- ★ Ne lavez la voiture que lorsque cela est absolument nécessaire. (Les Canadiens remportent le championnat mondial du gaspillage de l'eau.) (EEA)
- ★ Lavez une partie du véhicule à la fois et rincez-la rapidement. Employez un tuyau d'arrosage à haute pression et faible volume muni d'une lance à pistolet. (EEA)

AU TRAVAIL

Au travail, vous pouvez oeuvrer dans l'intérêt de l'environnement de même que dans celui de votre employeur.

Travaux À L'Intérieur (économisez l'eau, recyclez et ne déversez jamais de poisons):

Un grand nombre des principes et suggestions présentés dans les sections "À La Maison", "Lorsque Vous Faites Les Courses" et "Dans Votre Automobile..." s'appliquent également ici.

- ★ Assurez-vous de toujours bien refermer les robinets de sorte qu'ils ne coulent pas et examinez s'il y a des fuites ou si de l'eau s'en échappe. Faites les réparer sans tarder. (EEA)
- ★ Ne tirez la chasse d'eau que lorsque cela est nécessaire et n'utilisez pas les toilettes comme des poubelles pour se débarrasser des mégots de cigarette, mouchoirs de papier, etc. (EEA)
- ★ Vérifiez si le réservoir des toilettes fuit dans la cuvette à la base de celle-ci ou s'il y a des fuites autour des urinoirs. Signalez les fuites sans délai au personnel d'entretien. (EEA)
- ★ Ne jetez jamais de produits chimiques dangereux dans les toilettes. (Ils peuvent avoir des effets très nuisibles là où ils aboutissent.) (PE, PO, PF, SCT, DD)
- ★ Essayez toujours de faire réparer les articles qui ne fonctionnent plus plutôt que de les mettre au rebut et de les remplacer systématiquement. (PE, PDA, PS, PO, EE)
- ★ Donnez les articles dont vous n'avez plus besoin à des collègues qui sauront quoi en faire plutôt que de les jeter automatiquement. (PE, PDA, PS, PO, EE)
- ★ Suivez toutes les lignes directrices présentées dans les sections précédentes relativement à l'entreposage et à la mise au rebut des ordures ménagères dangereuses (pages 8 à 14) et appliquez-les aux produits connexes que l'on retrouve habituellement sur les lieux de travail, et encouragez votre employeur et vos camarades de travail à faire de même. (SCT, DD)
- ★ Encouragez votre employeur à acheter des "Produits Éco-logiques" (page 25) à mesure qu'il est plus facile d'en trouver et faites de même. (SCT, DD)

Travaux À L'Extérieur (économisez l'eau et n'empoisonnez jamais votre lieu de travail):

Qui mieux que ceux qui passent le plus clair de leur temps à l'extérieur devrait respecter l'environnement.

- ★ **Les Fermiers.** Ils doivent consulter la rubrique "Dans La Cour" (p. 18 à 24) pour prendre connaissance des suggestions qui revêtent une importance encore plus grande pour eux compte tenu de la superficie des espaces où ils travaillent et de l'ampleur de leurs activités. Ils doivent aussi se conformer aux lignes directrices suivantes :
 - Lorsqu'ils changent l'huile dans les véhicules et la machinerie réservés à leur exploitation agricole, ils doivent la verser dans un contenant solide et l'apporter à un garage qui accepte l'huile à mettre au rebut. (PE, PO, PS, DD)
 - Placez les tas de fumier à des endroits appropriés de sorte qu'ils ne polluent pas la nappe d'eau souterraine, les rivières ou les lacs. (PE)
 - N'entreposez jamais de pesticides ni d'engrais à base de nitrate à proximité de puits, rivières ou lacs. (PE)
 - Procurez-vous les lignes directrices les plus récentes sur la manière la plus sûre d'utiliser des pesticides comme l'aldicarbe et le moment le plus propice pour en faire usage. (SCT, DD)
- ★ **Les Pêcheurs.** Ils doivent suivre les lignes directrices suivantes:
 - Ne versez jamais d'ordures ni de débris quelconques par-dessus bord. Ramenez-les à terre et mettez-les au rebut de manière appropriée. (PE, PO, PF)
 - Utilisez des détergents exempts de phosphate lorsque vous lavez votre bateau. (PE, PO, PF, SCT)
 - Soyez extrêmement vigilant de façon à ne pas polluer lorsque vous devez utiliser des détergers, peintures et enduits protecteurs à base de produits chimiques pour assurer l'entretien de votre bateau. Dans la mesure du possible, ayez recours à des produits éco-logiques. (PE, PO, SCT, DD)
 - Jetez toujours la vieille huile dans les bassins de recyclage spéciaux dont disposent la plupart des marinas. (SCT, DD)
- ★ Quiconque conduit des véhicules dans l'exercice de ses fonctions doit consulter la section "Dans Votre Automobile..." (p. 29 à 3) où l'on donne un grand nombre de suggestions importantes. (PA, PDA, SCT, DD)
- ★ Consultez la section portant sur l'entreposage et la mise au rebut des "Ordures Ménagères Dangereuses" (p.8 à 14). Ces conseils s'appliquent également aux déchets dangereux dans les lieux de travail.

Le Recyclage Du Papier:

Les bureaux et points de vente, certains entrepôts et d'autres lieux de travail font usage de quantités considérables de papier.

- ★ S'il n'y a pas à votre lieu de travail de programme de recyclage du papier, encouragez alors votre employeur et vos camarades de travail à en mettre un en oeuvre. (EE, etc.)
- ★ Dans le cas où il n'y a pas de programme de recyclage, organisez-en un non officiel vous-même. Voici comment procéder : (a) établir des lieux de collecte du papier; (b) fournir des boîtes ou contenants pour la collecte; (c) informer les collègues des lieux de collecte et les leur rappeler; (d) prendre les dispositions voulues pour qu'une entreprise spécialisée dans le recyclage prenne le papier. La plupart du temps on n'a pas besoin de convaincre quiconque de participer. Il arrive souvent que le programme démarre lentement et qu'il fonctionne bien un peu plus tard. Il faut faire en sorte de choisir les points de collecte avec soin pour qu'ils soient aux endroits propices. (EE, etc.)
- ★ Pour minimiser le gaspillage du papier, vous pouvez aussi employer les deux côtés d'une feuille (écrire au verso d'une page dactylographiée) et réutiliser les grandes enveloppes. (EE, etc.)



Bourse Canadienne Des Déchets:

Programme établi en 1978 qui vise à ce que les compagnies soient mises en rapport afin qu'elles puissent trouver des utilisateurs pour leurs sous-produits et restes à mettre au rebut.

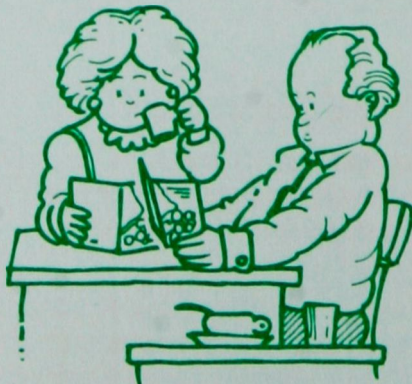
- ★ Vérifiez si votre compagnie est inscrite à ce programme; si ce n'est pas le cas et qu'elle devrait y participer, entrez en communication avec le bureau de protection environnementale (Environnement Canada) de votre province pour en connaître davantage sur ce programme et y participer (voyez la liste à la page 48). (SCT, DD)

À Tous Les Travailleurs:

- ★ S'il n'y a pas de système de co-voiturage ni de système de transport en camionnette à votre lieu de travail, proposez à votre employeur, à un comité approprié ou au syndicat d'en organiser un. (PA, PDA, PE, PF, SCT, DD)
- ★ Au travail, prenez votre café dans une tasse plutôt que d'utiliser des verres de polystyrène jetables (qui ont des effets nuisibles sur la couche d'ozone). (PA, PDA, PE, SCT, DD)
- ★ Si l'on retrouve des réservoirs renfermant de l'essence, du mazout ou des produits chimiques à l'endroit où vous travaillez, faites-en l'inspection de temps à autre pour vérifier s'il y a des fuites et signalez celles-ci sans délai. Informez-vous également de la méthode auquelle votre employeur a recours pour examiner périodiquement le contenu des réservoirs de manière à déceler les fuites. (PE, PS, PO, SCT, DD)
- ★ Au travail, soyez le "chien de garde" de l'environnement et si votre employeur ou vos collègues ne respectent pas l'environnement et que tout porte à croire qu'ils n'ont pas l'intention de changer, soyez celui qui sonne l'alarme et entrez en contact avec le bureau provincial de protection environnementale (Environnement Canada) ou le ministère provincial de l'Environnement et informez quelqu'un de la situation. (Consultez la liste aux pages 48 et 49.)

Rappelez-vous qu'en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1988), deux personnes qui sont d'avis qu'une infraction a été commise peuvent demander au ministre fédéral de l'Environnement de faire enquête.

- ★ Amenez des exemplaires de la présente brochure au travail et remettez-la à des collègues ou accrochez-la au babillard de la pièce où on prend les repas.



À L'EXTÉRIEUR

L'environnement est notre hôte et nous nous devons de le respecter.

À La Plage:

- ★ Évitez de jeter des ordures sur la plage ou dans l'eau ou de contaminer celles-ci. (PE, PS, SCT)
- ★ Ne conduisez jamais de véhicules tout-terrain sur la plage. Ils détruisent l'habitat de la faune. (PF)
- ★ À la plage Cavendish (Î.-P.-É.), suivez les lignes directrices, que met bien en évidence le Service canadien des parcs, de façon à ne pas nuire aux pluviers siffleurs qui nichent dans la région. (PF)

La Navigation De Plaisance:

- ★ Ne remplissez pas au maximum votre réservoir d'essence lorsque vous faites le plein parce que vous risquez ainsi de renverser une petite quantité de substances toxiques. (SCT, PE, PF)
- ★ Ne jetez jamais par-dessus bord des ordures ou rebuts. Ramenez-les à terre et débarrassez-vous en de manière appropriée. (PE, PO, PF)



- ★ Utilisez des détergents exempts de phosphate pour laver le bateau. (PE, PO, PF, SCT)
- ★ Faites preuve de grande prudence lorsque vous devez utiliser des détergers, peintures et enduits protecteurs pour assurer l'entretien de votre bateau. Dans la mesure du possible, employez des produits éco-logiques. (PE, PO, SCT, DD)
- ★ Jetez toujours l'huile à mettre au rebut dans les réservoirs destinés à cette fin dont disposent la plupart des marinas. (Un seul litre d'huile peut contaminer jusqu'à deux millions de litres d'eau.) (SCT, DD)
- ★ Ne produisez pas de vagues à moins de 150 mètres de la plage. Elles peuvent provoquer l'érosion des berges.

La Cueillette De Coquillages:

- ★ Avant de partir en excursion, demandez au bureau local de Pêches et Océans de vous faire part des renseignements les plus récents relatifs à la salubrité des zones de récolte des mollusques dans votre région. Il est dangereux et illégal de récolter des mollusques dans les secteurs fermés à cause de la contamination. (SCT)
- ★ Ne récoltez jamais de mollusques dans les zones où des enseignes portent la mention "Secteur fermé" ou dans n'importe quelle zone à moins de 120 mètres d'un quai ou d'un bassin. (SCT)
- ★ Réfrigérez rapidement les coquillages récoltés, mangez-les dans les deux ou trois jours qui suivent la cueillette, faites-les bien cuire et signalez sans délai au ministère provincial de la Santé toute maladie due à leur consommation. (SCT)

La Chasse Au Canard et À L'Oie:

- ★ Conformez-vous toujours à toutes les lois et à tous les règlements récents relatifs à la chasse. (PF)
- ★ N'utilisez que des cartouches d'acier et jamais de cartouches de plomb. Elles peuvent être extrêmement toxiques pour les oies ou canards qui les ingurgitent lorsqu'ils fourragent. (PF)
- ★ N'abattez jamais un canard ou une oie si vous n'êtes pas certain de l'espèce que vous visez. Vous pourriez tuer un membre d'une espèce protégée comme le canard arlequin. (PF)
- ★ Si vous vous rendez compte qu'on chasse, malgré l'interdiction, des canards arlequins ou d'autres espèces protégées, prévenez sans délai des fonctionnaires du service de la faune provincial ou fédéral. (PF)

La Faune et Son Habitat:

- ★ Si vous trouvez des oiseaux blessés ou morts avec des bagues autour des pattes, entrez en contact avec le Service canadien de la faune ou votre service provincial de la faune. (PF)
- ★ Ne conduisez jamais de motoneiges, véhicules tout-terrain ou motocyclettes tout-terrain dans les marais, le long des plages ou dans d'autres endroits où nichent et se reproduisent les oiseaux. (PF)

Les Détritus:

- ★ Ne laissez pas de débris lorsque vous faites de la randonnée, du camping, des excursions de pêche, du ski de fond, du canot ou que vous chassez, etc. et ramassez les ordures que d'autres ont abandonnées sur place. (PS, SCT)
- ★ Participez à des campagnes de ramassage des débris comme le grand nettoyage du printemps qui a lieu à l'Î.-P.-É. tous les ans, et à celles qui sont prévues en Nouvelle-Écosse à la suite du rapport déposé en 1988 par le groupe de travail sur la réduction des débris (N.-É.)



En Outre:

- ★ Si vous découvrez des secteurs pollués qui devraient être nettoyés ou que vous voyez des pollueurs en action, informez-en dès que possible le bureau provincial de protection environnementale (Environnement Canada) ou votre ministère provincial de l'Environnement. (Consultez la liste fournie aux pages 48 et 49). (SCT, DD)
- ★ Lorsqu'on demande des bénévoles à l'occasion de nettoyages d'urgence, essayez de participer dans la mesure du possible.

AU CHALET

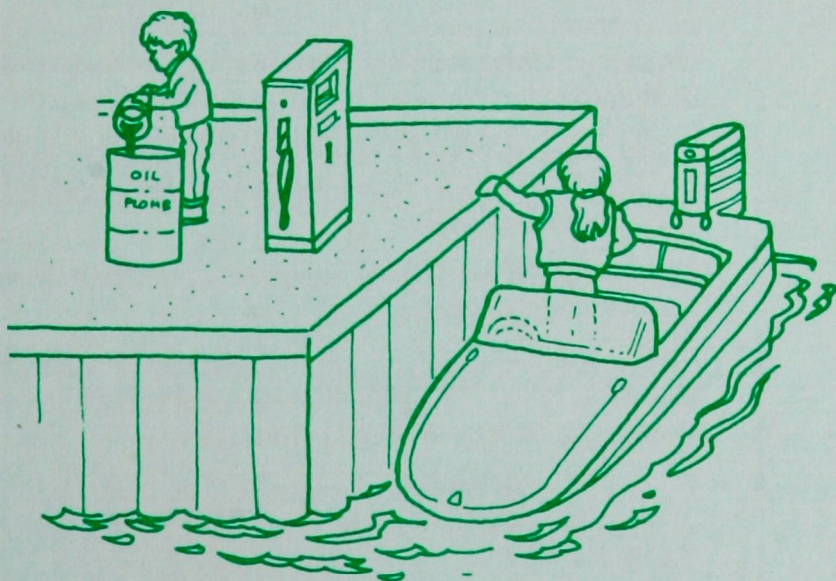
Les propriétaires de chalet adorent s'éclipser pendant le week-end et les congés, mais il arrive trop souvent qu'ils amènent avec eux leurs 'innocentes' habitudes de pollueurs.



- ★ Consultez la section "À La Maison" (p.1 à 17), examinez les nombreuses suggestions qu'on y donne et appliquez-les à votre chalet plutôt qu'à votre domicile. Tous les conseils qu'on y retrouve peuvent être suivies dans ces deux endroits.
- ★ Reportez-vous également à la rubrique "Dans Votre Cour" (p.18 à 24). Il est évident que tous les conseils qu'on y présente s'appliquent aussi aux terrains entourant votre chalet. Mais un grand nombre de ceux-ci sont encore plus importants dans le cas des chalets étant donné qu'ils sont le plus souvent situés au bord d'une rivière, d'un lac ou de l'océan. Voilà pourquoi les lignes directrices relatives à l'utilisation appropriée des installations septiques sont, dans ce cas, fondamentales. Il faut s'assurer aussi de les placer aussi loin que possible de l'eau.
- ★ Si votre chalet est situé au bord d'un rivage ou à proximité d'une plage, veillez à conserver le plus possible la végétation naturelle entre le chalet et l'eau afin de réduire l'écoulement des eaux de pluie qui sont susceptibles de contenir des organismes nuisibles provenant des eaux d'égout. Au besoin, plantez d'autres arbres et arbustes. (PE)
- ★ Protégez la faune locale en évitant de chasser les oiseaux dans des embarcations motorisées, de déranger dans les lieux où nichent les oiseaux, de remplir les terres humides ou d'endommager le rivage ou de laisser courir librement les chiens. (PF)

La Navigation De Plaisance:

- ★ Ne remplissez pas au maximum votre réservoir d'essence lorsque vous faites le plein parce que vous risquez ainsi de renverser une petite quantité de substances toxiques. (SCT, PE, PF)
- ★ Ne jetez jamais par-dessus bord des ordures ou rebuts. Ramenez-les à terre et débarrassez-vous en de la manière appropriée. (PE, PO, PF)
- ★ Utilisez des détergents exempts de phosphate pour laver le bateau. (PE, PO, PF, SCT)
- ★ Faites preuve de grande prudence lorsque vous devez utiliser des détergifs, peintures et enduits protecteurs pour assurer l'entretien de votre bateau. Dans la mesure du possible, employez des produits éco-logiques. (PE, PO, SCT, DD)
- ★ Jetez toujours l'huile à mettre au rebut dans les réservoirs destinés à cette fin dont disposent la plupart des marinas. (Un seul litre d'huile peut contaminer jusqu'à deux millions de litres d'eau.) (SCT, DD)
- ★ Ne produisez pas de vagues à moins de 150 mètres de la plage. Elles peuvent provoquer l'érosion des berges.



À L'ÉCOLE

Les enseignants et les élèves ont un rôle crucial à jouer pour protéger et conserver l'environnement.

Enseignants:

L'éducation est à la base de la protection de l'environnement.

- ★ Si vous n'utilisez pas déjà nos modules conçus spécialement pour la région de l'Atlantique comme celui intitulé "Nos ressources en eau douce", entrez en contact avec le directeur des communications de votre ministère provincial de l'Environnement. (PE)
- ★ Assurez-vous de profiter au maximum des trousseaux d'apprentissage qu'on donne presque tous les ans dans le cadre de la Semaine de la faune canadienne au début d'avril. (PF)
- ★ Prévoyez des événements et activités comme ceux dont on dresse une liste ci-après pour la Semaine de l'environnement canadien (généralement la première semaine de juin).
- ★ Organisez et dirigez des campagnes de collecte d'ordures ménagères et de nettoyage dans la cour de l'école ou le voisinage qui pourraient se dérouler au cours de la Semaine de l'environnement.
- ★ Prenez des dispositions pour que vos élèves visitent les laboratoires, les bureaux météorologiques et les refuges d'oiseaux d'Environnement Canada, de même que les parcs nationaux.
- ★ Invitez des experts d'Environnement Canada ou du ministère provincial de l'Environnement à donner des causeries et exposés à vos élèves.
- ★ Organisez des expositions annuelles portant sur l'environnement dans votre école.
- ★ Mettez sur pied divers concours (création d'affiches, de chansons ou de pièces de théâtre, rédaction de textes) dont les thèmes sont reliés à l'environnement.
- ★ Employez cette brochure comme outil de base pour enseigner à vos élèves ce qu'ils peuvent faire pour notre environnement.

Élèves:

Ils peuvent donner l'exemple aux adultes.

- ★ Participez activement à toutes les expositions reliées à l'écologie, aux tournées des ministères de l'Environnement, et aux divers concours (affiches, rédaction de textes, chansons ou pièces de théâtre) ayant pour thème l'environnement.
- ★ Organisez des campagnes de nettoyage dans le voisinage ou prenez part à celles que d'autres mettent en branle.
- ★ Mettez sur pied des projets spéciaux de recyclage du papier, du métal ou du verre. Ils peuvent aussi servir à recueillir des fonds.
- ★ Montez des projets reliés à l'environnement dans le cadre de l'exposition scientifique annuelle tenue à l'école ou dans votre région.
- ★ Étudiez la présente brochure avec soin et suivez les conseils qu'on y donne pour la maison, l'école, la cour et l'extérieur.
- ★ Servez-vous de la présente brochure pour évaluer l'attitude de vos parents, amis et voisins face à l'environnement et leur donner une note ou la mention reçu ou recalé. Utilisez ensuite ce petit livre pour leur montrer ce qu'ils peuvent faire.



AU SEIN DE VOTRE GROUPE

Tous peuvent faire leur part pour améliorer la qualité de notre environnement : les groupes de gens d'affaires, organismes municipaux, associations paroissiales, syndicats, cercles de femmes, regroupements communautaires ou de voisins, groupes de pression et associations pour la jeunesse.

- ★ Si on n'a pas déjà reçu des renseignements, au sein de votre groupe, sur le financement spécial accordé à des associations admissibles pour la réalisation de projets spéciaux dans le cadre de la Semaine de l'environnement canadien, entrez alors en communication avec le bureau provincial de protection environnementale (Environnement Canada) situé dans la capitale de votre province, qui est en mesure de vous donner des informations supplémentaires. (Consultez la page 48.)
- ★ On envisage de mettre en oeuvre en 1989 un programme quinquennal de financement des associés pour la protection environnementale qui permettrait de verser des fonds à des groupes aux fins de l'exécution de projets de nettoyage dont les coûts seraient assumés à parts égales. Au cours de l'année, on donnera plus de renseignements sur ce programme dans les médias. Dès que vous serez informés de son lancement, demandez à Environnement Canada de vous faire parvenir une formule de demande. Après 1989, planifiez votre projet et faites une demande de financement.
- ★ Faites en sorte que votre groupe organise des week-ends ou des jours de nettoyage des cours d'eau, rivières, plages, parcs du voisinage, etc. (PE, PS, DD)
- ★ Demandez à votre groupe de lancer des campagnes de plantation d'arbres. (Un seul arbre peut absorber annuellement jusqu'à 21 kilogrammes d'émanations nuisibles de gaz carbonique.) (DCO, PDA)
- ★ Invitez le groupe dont vous êtes membre à mettre sur pied dans votre région ou voisinage un programme de recyclage du papier, des bouteilles ou des boîtes de conserve ou à établir un dépôt servant aux mêmes fins. (Pour obtenir des renseignements sur la façon de vous y prendre, consultez votre ministère provincial de l'Environnement. La liste des bureaux et ministères est fournie à la page 49.)
- ★ Demandez au groupe dont vous êtes membre de faire des activités spéciales visant à recueillir des fonds pour les remettre au groupe local de protection de l'environnement. Vous pouvez aussi utiliser cet argent pour exécuter vos propres projets en vue d'améliorer la qualité de l'environnement. Par exemple, achetez des arbres que planteront les membres de votre groupe.
- ★ Organisez des activités d'information reliées à l'environnement à l'intention des membres de votre groupe :
 - Invitez des experts d'Environnement Canada ou des ministères provinciaux à faire des causeries et des exposés.
 - Projetez les films à caractère éducatif que diffuse gratuitement l'Office national du film.

- Organisez des visites des laboratoires, bureaux météorologiques et refuges d'oiseaux d'Environnement Canada, de même que des parcs nationaux.
- Discutez en groupe du contenu de la présente brochure et de sa portée.
- ★ Demandez à votre groupe d'organiser des rencontres et débats ouverts à tous sur les questions éco-logiques urgentes dans votre région, et invitez des experts et hommes politiques compétents à y participer.
- ★ Faites en sorte que votre groupe devienne une tribune où la communauté puisse en arriver à un consensus sur les questions éco-logiques controversées dans votre localité.
- ★ Veillez à ce que les membres de votre groupe élaborent une position sur les questions éco-logiques locales et à ce qu'ils écrivent ensuite des lettres à expédier aux rédacteurs en chef de vos journaux locaux.
- ★ Faites le nécessaire pour que votre groupe use de l'influence de son nom et du nombre de ses membres afin d'encourager les compagnies à fabriquer et à vendre des produits éco-logiques et à prendre leurs responsabilités face à l'environnement. Adressez toujours vos lettres au président d'une compagnie.

En règle générale, les lettres les plus efficaces réunissent les qualités suivantes : elles sont (a) brèves; (b) pertinentes; (c) elles ne présentent qu'un seul sujet relié à l'environnement; (d) elles ne laissent pas trop paraître les réactions émotives; (e) elles énoncent clairement vos opinions et votre position, et (f) elles sont construites de manière à ce qu'on y donne réponse.

- ★ Faites en sorte que votre groupe rédige un exposé de principes sur les questions locales reliées à l'environnement et soumettez le document aux ministres de l'Environnement des provinces et au ministre fédéral de l'Environnement ou aux hommes politiques compétents de manière à influencer les programmes, politiques et lois concernant l'environnement. Conformez-vous aux lignes directrices susmentionnées relatives à la rédaction de lettres efficaces.
- ★ Veillez à ce que votre groupe profite de tous les avantages mis à sa disposition pour faire connaître ses vues sur l'écologie, c'est-à-dire à ce qu'il participe activement à des rencontres spéciales destinées à sonder l'opinion du grand public, audiences publiques, audiences de groupes de travail, etc. concernant les questions environnementales. Ce sont généralement les administrations municipales, les gouvernements provinciaux ou les ministères fédéraux qui se chargent d'organiser ce type de réunions.
- ★ Faites en sorte que votre groupe agisse comme "chien de garde" de l'environnement en ce qui a trait aux problèmes de pollution et aux infractions à la loi sur la protection de l'environnement qui ont lieu dans votre région, et qu'on signale ceux-ci aux fonctionnaires compétents du ministère fédéral de l'Environnement ou des ministères provinciaux de l'Environnement. (Consultez la liste aux pages 48 et 49).

SI LA QUESTION VOUS PRÉOCCUPE

La présente brochure a mis l'accent sur le comportement de chacun d'entre nous. Même s'il est important de suivre les conseils dont on a dressé ici la liste, il reste toujours une foule d'autres choses à faire.

- ★ Si vous ne l'êtes pas déjà, devenez membre d'un groupe local de protection ou de conservation de l'environnement, ou mieux, de plusieurs groupes et participez à leur travail activement. (Les principaux groupes cités à la page 49 peuvent vous dire comment entrer en contact avec d'autres associations.)
- ★ S'il n'y a pas encore de groupe de protection de l'environnement dans votre localité et que les urgents problèmes écologiques qui y règnent vous préoccupent, fondez vous-même un groupe. (Les principaux groupes cités à la page 44 peuvent vous donner des lignes directrices sur la façon de procéder.)
- ★ Que vous soyez membre d'un groupe de protection ou pas, assurez-vous de faire des dons en argent aux groupes de votre localité. Ils ont un urgent besoin de votre appui. (Vous pouvez déduire de vos impôts les dons remis à certains groupes.)
- ★ Vous pouvez aussi organiser des campagnes de financement au profit de groupes locaux ou pour fournir des fonds à affecter aux projets dont ils s'occupent.
- ★ Faites publier des lettres dans "Le courrier des lecteurs" de vos journaux locaux et provinciaux pour faire connaître votre point de vue sur les questions éco-logiques.
- ★ Écrivez également des lettres à des présidents de compagnie pour leur faire part de votre opinion à propos des pratiques de leurs entreprises qui augmentent la pollution ou pour les féliciter de prendre leurs responsabilités à l'égard de l'environnement, ou encore, encourager la fabrication et la vente de produits qui ne présentent pas de dangers sur le plan écologique.

En général, les lettres les plus efficaces réunissent les qualités suivantes : (a) elles sont brèves; (b) pertinentes; (c) elles ne présentent qu'un seul sujet relié à l'environnement; (d) elles ne laissent pas trop paraître vos réactions émotives; (e) elles doivent énoncer clairement vos opinions et positions; et (f) elles sont construites de manière à ce qu'on y donne réponse.

- ★ Dans le même ordre d'idées, rédigez des lettres (conformes aux lignes directrices ci-dessus) à propos de questions écologiques qui vous préoccupent à l'intention du ministre fédéral de l'Environnement, du ministre provincial de l'Environnement, de votre député ou d'un membre de l'assemblée législative, du maire, etc.



- ★ Lorsque les administrations municipales ou provinciales ou le gouvernement fédéral prévoient tenir des rencontres de consultation du grand public, audiences publiques, etc., portant sur des problèmes éco-logiques dans votre localité, rédigez un texte sur votre position concernant les sujets en cause et participez aux séances de travail pour y faire part de vos opinions.
- ★ Donnez-vous le titre de "chien de garde" de l'environnement dans votre région et observez avec attention les problèmes de pollution et les infractions à la loi commises à cet égard, et informez en les fonctionnaires compétents des ministères provinciaux ou du ministère fédéral de l'Environnement. (Consultez la liste à la page 48 et 49.)
- ★ Lorsque vous devez voter à l'occasion des élections municipales, provinciales ou nationales, choisissez le candidat en fonction de ses idées, positions et pratiques relativement aux questions éco-logiques.
- ★ Procurez-vous un grand nombre d'exemplaires supplémentaires de la présente brochure et remettez-la aux membres de votre famille, à vos amis, voisins, collègues, etc.

LISTE DES BUREAUX ET ORGANISMES RÉGIONAUX À CONTACTER

(A) Environnement Canada

Nouvelle-Écosse
Bureau de protection environnementale
Environnement Canada
5151 Terminal Road, 5^e étage,
B.P. 2107
Halifax (N.-É.) B3J 3B7
N^o de tél. : (902) 426-5601

Nouveau-Brunswick
Bureau de protection environnementale
527, rue Queen
B.P. 400
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4Z9
N^o de tél. : (506) 452-3286

Île-du-Prince-Édouard
Bureau de protection environnementale
97, rue Queen
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 4A9
N^o de tél. : (902) 566-7042

Terre-Neuve et Labrador
Bureau de protection environnementale
B.P. 5037
St. John's (Terre-Neuve) A1C 5V3
N^o de tél. : (709) 772-5488

Bureau régional de protection environnementale
Square Queen, 5^e étage
45, promenade Alderney
Dartmouth (N.-É.) B2Y 2N6
N^o de tél. : (902) 426-3593

Bureau régional de la Direction générale des eaux intérieures
Square Queen, 4^e étage
45, promenade Alderney
Dartmouth (N.-É.) B2Y 2N6
N^o de tél. : (902) 426-6050

Service canadien de la faune
Bureau régional
B.P. 1590
Sackville (N.-B.) E0A 3C0
N^o de tél. : (506) 536-3025

Directeur général
Bureau régional - Conservation et Protection
Square Queen, 15^e étage
45, promenade Alderney
Dartmouth (N.-É.) B2Y 2N6
N^o de tél. : (902) 426-7155

(B) Ministères Provinciaux De L'Environnement

Ministère de l'Environnement de la Nouvelle-Écosse
5151, Terminal Road, 5^e étage
B.P. 2107
Halifax (N.-É.) B3J 3B7
N^o de tél. : (902) 424-5300

Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement
du Nouveau-Brunswick
364, rue Argyle
B.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1
N^o de tél. : (506) 453-3827

Ministère des Affaires communautaires et culturelles de l'Î.-P.É
11, rue Kent, 3^e étage
B.P. 2000
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7N8
N^o de tél. : (902) 892-0311

Ministère de l'Environnement de Terre-Neuve
Immeuble de la confédération
Édifice de l'ouest, 4^e étage
St. John's (Terre-Neuve) A1C 5T7
N^o de tél. : (709) 576-3394

(C) Principaux Groupes De Protection De L'Environnement

Nouvelle-Écosse
Ecology Action Centre
1657, rue Barrington, app. 520
Halifax (N.-É.) B3J 2A1
N^o de tél. : (902) 422-4311

Nouveau-Brunswick
Conseil de la conservation du Nouveau-Brunswick
180, rue St. John
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4A9
N^o de tél. : (506) 458-8747

Île-du-Prince-Édouard
Island Nature Trust
B.P. 265
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7KA
N^o de tél. : (902) 892-7513

Terre-Neuve
Newfoundland Wilderness Society
B.P. 5132 St. John's (T.-N.) A1C 1C5

Sources et Ouvrages De Référence Principaux

Un grand nombre des conseils qui figurent dans la présente brochure sont le fruit de la paraphrase des publications suivantes ou y sont directement puisés.

- (1) *Make Every Drop Count*. Fiches d'information en trois parties : (a) A Guide to Home Water Conservation; (b) Water Saving Hints in the Home; (c) Water Saving Outside the Home. Produites par le ministère de l'Environnement de la Saskatchewan.
- (2) *La Trousse "Au secours"*. Elle contient plusieurs fiches d'information connexes produites par les bureaux des communications des régions de l'ouest et du nord, Environnement Canada, 1984.
- (3) *Les déchets ménagers dangereux*. Dépliant conçu par la Sous-section des communications du Ministère, région de l'Atlantique, Environnement Canada et le ministère de l'Environnement de la Nouvelle-Écosse, 1984.
- (4) *The Household Hazardous Waste Wheel*. Produit par le Environmental Hazards Management Institute, P.O. Box 283, 137 High Street, Portsmouth, N.H. 03801, U.S.A., 1987.
- (5) *Hazardous Wastes From Homes*. Brochure produite par Enterprise for Education, Santa Monica, U.S.A., 1986.
- (6) *Non Toxic and Natural. How to Avoid Dangerous Everyday Products and Buy or Make Safe Ones*. Livre de Debra Lynn Dadd, Houghton Mifflin Publisher, Boston, 1984.
- (7) *The Household Pollutants Guide*. Livre rédigé par le Centre for Science in the Public Interest, Doubleday Pocketbook, New York, 1978.
- (8) *Le Chauffage au bois en toute sécurité. Comment diminuer les risques de pollution atmosphérique et d'incendie*. Dépliant produit par la Sous-section des communications du Ministère, région de l'Atlantique, Environnement Canada et les quatre ministères de l'Environnement des provinces de l'Atlantique, 1985.
- (9) *Water, Never Enough to Waste*. Dépliant produit par le ministère des parcs et de l'Environnement de la C.-B.
- (10) *Baybook. A Guide to Reducing Water Pollution at Home*. Brochure produite par le Citizen's Program for the Chesapeake Bay, Baltimore, Maryland, U.S.A., 1986.
- (11) *Solutions autres que les pesticides pour cours et jardins*. Fiche d'information produite par les bureaux des régions de l'ouest et du nord, Environnement Canada, 1984.
- (12) *Before you Throw it out*. Dépliant produit par le Toronto Recycling Action Committee.
- (13) *Quelques mots sur les échappements de véhicules automobiles*. Sept fiches d'information produites par Environnement Canada et l'Association pétrolière pour la conservation de l'environnement canadien, 1986.
- (14) *Une récolte sujette à caution : Les mollusques du Canada atlantique*. Dépliant produit par la Division de la protection et de la conservation, région de l'Atlantique, Environnement Canada, 1988.
- (15) *Les produits éco-logiques. La Survie du monde, à vous de jouer*. Dépliant produit par Conservation et Protection, Environnement Canada, Ottawa, 1988.
- (16) *Cottage Country. An Environmental Manual for Cottagers*. Produit par Environnement Ontario, 5^e édition, 1988.

**Pour Obtenir Des Exemplaires Gratuits De Cette Brochure,
Faites Parvenir Votre Demande À L'Adresse Suivante :**

Agent des publications
Sous-section des communications du Ministère
Environnement Canada, région de l'Atlantique
Square Queen, 15^e étage
45, promenade Alderney
Darmouth (N.-É.) B2Y 2N6
N° de tél. : (902) 426-7990

Si Vous Voulez Collaborer Aux Éditions À Venir :

Veillez expédier des publications renfermant d'autres conseils,
ou transmettre vos propres idées, au directeur régional
des Communications à l'adresse ci-dessus.

Remerciements:

Nous devons la rédaction de ce texte à Monsieur Wayne Eliuk, Sous-section des communications du Ministère, région de l'Atlantique, Environnement Canada, dont le travail a consisté principalement à paraphraser un grand nombre de publications et à en citer des passages.

Illustrations : Gaynor/Sarty, Halifax (N.-É.)

Publié avec l'autorisation du ministre fédéral de l'Environnement.
© Approvisionnements et Services Canada, 1989.

